

# DT290

Systemy telekomunikacyjne BusinessPhone

## Instrukcja obsługi



Zapraszamy do lektury instrukcji obsługi telefonu bezprzewodowego DT290 dla central BusinessPhone firmy Ericsson.

W skład systemów telekomunikacyjnych BusinessPhone wchodzi:  
*BusinessPhone 50, BusinessPhone 128i, BusinessPhone 250.*

Funkcje opisane w niniejszej instrukcji obsługi dotyczą wersji 5.1 systemów BusinessPhone. Niektóre mogą nie działać we wcześniejszych wersjach systemu lub mogą być zabezpieczone kluczem sprzętowym, który należy kupić oddzielnie.

Telefon bezprzewodowy DT290 jest aparatem typu DECT (Digital Enhanced Cordless Telephony). Spełnia on wymagania standardu GAP (Generic Access Profiles), co zapewnia jego zgodność i możliwość działania z produktami DECT różnych producentów.

W instrukcji obsługi omówiono funkcje central BusinessPhone i telefonu bezprzewodowego z uwzględnieniem ich fabrycznej konfiguracji.

Najnowszą wersję instrukcji obsługi można pobrać pod adresem:  
<http://www.ericsson.com/enterprise>

FIRMA ERICSSON NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI W ZWIĄZKU Z NINIEJSZYM MATERIAŁEM, WŁĄCZAJĄC W TO, ALE NIE TYLKO, DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Firma Ericsson nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy zawarte w niniejszym dokumencie ani będące ich następstwem lub przypadkowe uszkodzenia związane z dostarczeniem, wykonaniem lub wykorzystaniem niniejszego materiału.

*Niniejszym firma Ericsson Enterprise AB, SE-131 89 Stockholm, oświadcza, że telefon ten spełnia podstawowe wymagania i inne stosowne warunki dyrektywy 1999/5/EC wydanej przez organizację R&TTE.*

Szczegółowe informacje można znaleźć w deklaracji zgodności pod adresem:  
<http://www.ericsson.com/sdoc>

PL/LZTBS 151 2354 R1A

© Ericsson Enterprise AB 2002

Wszelkie prawa zastrzeżone. Bez uzyskania wcześniej pisemnej zgody wydawcy żadna część tej publikacji nie może być odtwarzana lub przesyłana w żadnej postaci ani w żaden sposób elektroniczny czy mechaniczny, co obejmuje fotokopiowanie, nagrywanie i inne techniki. Ograniczenie to nie ma zastosowania w razie wystąpienia poniższych warunków:

Jeśli niniejsza publikacja jest dostępna na stronie internetowej firmy Ericsson, firma Ericsson zezwala na pobieranie i drukowanie zawartości pliku tylko do użytku prywatnego i nie w celu jej rozprowadzania. Żadna część niniejszej publikacji nie może być zmieniana, modyfikowana ani używana do celów komercyjnych. Firma Ericsson nie odpowiada za straty wynikające z użytkowania bezprawnie modyfikowanej lub zmienionej publikacji.

# Spis treści

	strona
Ważne .....	4
Opis .....	8
Włączanie i wyłączenie .....	14
Połączenia przychodzące .....	15
Połączenia wychodzące .....	18
Podczas połączeń .....	23
Przeniesienie wywołania .....	27
Informacje .....	33
Wiadomości wewnętrzne .....	37
System poczty głosowej .....	42
Numery skrócone .....	47
Funkcje grupowe .....	51
Inne użyteczne funkcje .....	55
Zabezpieczenia .....	63
Zestawianie najtańszych połączeń .....	66
Spis telefonów .....	67
Ustawienia .....	75
Sygnaly dźwiękowe .....	83
Użyteczne wskazówki .....	84
Instalacja .....	85
Informacje podręczne .....	93
Rozwiązywanie problemów .....	99
Słownik .....	102
Indeks .....	103

## Ważne

W poniższym rozdziale zawarto informacje, z którymi należy zapoznać się przed rozpoczęciem korzystania z telefonu DT290 i opisanych funkcji.

**Uwaga:** *W instrukcji obsługi przedstawiono obsługiwane funkcje systemów telekomunikacyjnych BusinessPhone Communication oraz najczęściej używane funkcje telefonu. Wszystkie funkcje telefonu zostały ujęte w strukturze jego menu. Patrz sekcja „Struktura menu” na stronie 13.*

Przed rozpoczęciem użytkowania telefonu DT290 należy naładować i podłączyć baterię. Patrz sekcja „Instalacja” na stronie 85.

---

## Obszar zasięgu

Siedziba danej firmy jest pokryta pewną liczbą komórek, które tworzą obszar zasięgu. Na terenie objętym zasięgiem można wykonywać i odbierać połączenia. Poza tym obszarem nie ma kontaktu z systemem.

Obszar zasięgu firmy:



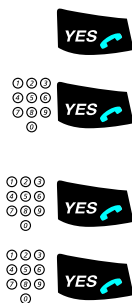
## Kod PIN

W telefonie początkowo ustawiony jest fabryczny kod PIN. Zamiast fabrycznego kodu PIN należy wprowadzić własny, aby uniemożliwić korzystanie z telefonu osobom nieupoważnionym.

### Zmiana kodu PIN

**Ścieżka:** *Settings » PhoneLock » ChangePIN*

#### ChangePIN



#### Wybierz.

#### Naciśnij.

EnterOldPIN: pojawi się na wyświetlaczu.

#### Wprowadź aktualny kod PIN (domyślnie 0000) i naciśnij.

Wyświetlony zostanie komunikat EnterNewPIN: lub Wrong PIN. W drugim przypadku wprowadzony został inny kod niż aktualny kod PIN.

#### Wprowadź cztery cyfry nowego kodu PIN i naciśnij.

RepeatNewPIN pojawi się na wyświetlaczu.

#### Wprowadź ponownie nowy kod PIN i naciśnij.

Wyświetlony zostanie komunikat New PIN accepted albo Wrong New PIN.

#### Zapamiętaj nowy kod PIN w celu przyszłego wykorzystania.

Jeśli nowy kod PIN zostanie wpisany nieprawidłowo trzy razy z rzędu, nastąpi wyjście z tej opcji menu.

W innych sytuacjach wprowadzenie nieprawidłowego kodu PIN trzy razy z rzędu powoduje zablokowanie telefonu i wyświetlenie komunikatu PIN Blocked, Unblock?. Sposób odblokowania telefonu opisano w sekcji „Kod IPEI” na stronie 6.

## Kod IPEI

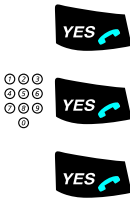
Jeśli telefon został zablokowany z powodu trzykrotnego wpisania nieprawidłowego kodu PIN, można go odblokować za pomocą kodu IPEI. Po wprowadzeniu kodu IPEI należy wprowadzić nowy kod PIN.

Kod IPEI jest unikatowym kodem, który jest związany z każdym egzemplarzem telefonu. Kod IPEI można sprawdzić w menu `ShowIPEI`.

Jeśli telefon zostanie zablokowany, pojawi się komunikat `PIN Blocked, Unblock?`. Korzystanie z telefonu nie będzie możliwe, dopóki nie zostanie on odblokowany.

### Wyświetlanie kodu IPEI

Ścieżka: *Information » ShowIPEI*



**Wybierz `ShowIPEI` i naciśnij.**

`Enter PIN:` pojawi się na wyświetlaczu.

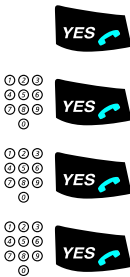
**Wprowadź kod PIN telefonu (domyślnie 0000) i naciśnij.**

Zostanie wyświetlony 13-cyfrowy kod IPEI.

**Naciśnij, aby opuścić to menu.**

***Uwaga:** Zapisz kod IPEI w celu przyszłego wykorzystania. Jeśli pobranie kodu IPEI jest niemożliwe, należy skontaktować się z administratorem systemu. Kod IPEI musi być utrzymywany w tajemnicy, aby uniemożliwić korzystanie z telefonu osobom nieupoważnionym.*

### Odblokowywanie telefonu DT290



**Naciśnij.**

`Backdoor #` pojawi się na wyświetlaczu.

**Wprowadź kod IPEI i naciśnij.**

`EnterNewPIN #` pojawi się na wyświetlaczu.

**Wprowadź cztery cyfry nowego kodu PIN i naciśnij.**

`RepeatNewPIN` pojawi się na wyświetlaczu.

**Wprowadź ponownie nowy kod PIN i naciśnij.**

Wyświetlony zostanie komunikat `New PIN accepted` albo `wrong New PIN`. Drugi z tych komunikatów oznacza, że nowy kod PIN i kod wpisany po raz drugi są różne. Jeśli pojawi się komunikat `New PIN accepted`, można ponownie korzystać z telefonu.

## Networks (opcja menu)

Opcja menu **Networks** może być używana tylko przez pracowników serwisu firmy Ericsson w celach administracyjnych. Używanie tej opcji może spowodować wylogowanie z sieci DECT/GAP, co uniemożliwi nawiązywanie połączeń.

**Uwaga:** *W przypadku wylogowania z sieci konieczne jest ponowne zalogowanie telefonu przez pracownika serwisu.*

# Opis





- 1 **Antena**
- 2 **Głośniej**  
Podniesiona słuchawka: zwiększenie głośności w słuchawce. Patrz sekcja „[Ustawienia](#)” na stronie 75.
- 3 **Ciszej**  
Podniesiona słuchawka: zmniejszenie głośności w słuchawce. Patrz sekcja „[Ustawienia](#)” na stronie 75.
- 4 **Podniesienie słuchawki/Tak**  
Odebranie połączenia, zatwierdzenie.
- 5 **Clear/Mute**  
Usunięcie ostatnio wprowadzonej cyfry. Usunięcie litery przed kursorem w trybie wprowadzania tekstu. Anulowanie opcji menu. Włączanie lub wyłączanie mikrofonu, dzwonka lub sygnału ostrzeżenia. Patrz sekcje „[Podczas połączeń](#)” na stronie 23 i „[Ustawienia](#)” na stronie 75.
- 6 **Przycisk sterujący (do góry)**  
Przewijanie w górę menu lub listy nazwisk. Przejście w lewo przy wybieraniu.
- 7 **1/Spacja**  
Spacja w trybie edycji tekstu. Patrz sekcja „[Spis telefonów](#)” na stronie 67.
- 8 **Gwiazdka/Pauza/Wielkość liter**  
Wstawianie pauzy, gdy trzeba zaczekać na sygnał zgłoszenia centrali. Przełącznik wielkie/male litery w trybie edycji tekstu. Patrz sekcja „[Spis telefonów](#)” na stronie 67.
- 9 **Bateria (z tyłu)**  
Patrz sekcja „[Instalacja](#)” na stronie 85.
- 10 **Mikrofon**
- 11 **Lampka ostrzegawcza**  
Dzwonek, wiadomość oczekująca, rozładowana bateria, telefon poza zasięgiem.
- 12 **Słuchawka**  

*Uwaga: Okolicy słuchawki mogą przywierać do telefonu małe namagnesowane przedmioty.*
- 13 **Wyświetlacz (3 wiersze)**  
Wyświetlacz w stanie beczynności. „Praca” jest nazwą sieci, a „132” jest numerem wewnętrznym użytkownika. Patrz sekcja „[Informacje na wyświetlaczu](#)” na stronie 11.

- 14 Włączanie i wyłączanie/Zakończenie połączenia/Nie**  
Włączanie i wyłączanie telefonu, kończenie połączenia, jedno menu wstecz. Anulowanie opcji menu.
- 15 Przycisk sterujący (w dół)**  
Przewijanie w dół menu lub listy nazwisk.. Przejście w prawo przy wybieraniu.
- 16 Klawiatura**
- 17 Urządzenie głośnomówiące**  
Włączanie urządzenia głośnomówiącego. Patrz sekcje „[Połączenia przychodzące](#)” na stronie 15, „[Połączenia wychodzące](#)” na stronie 18 i „[Podczas połączeń](#)” na stronie 23.
- 18 R/Wiadomość**  
Zawieszanie połączenia (zapytanie), wznowianie zawieszonych połączenia lub wejście do systemu wiadomości. Patrz sekcje „[Podczas połączeń](#)” na stronie 23 i „[Wiadomości wewnętrzne](#)” na stronie 37.
- 19 Gniazda urządzeń zewnętrznych**  
Patrz sekcja „[Instalacja](#)” na stronie 85.
- 20 Głośnik (z tyłu)**  
Przeznaczony dla funkcji urządzenia głośnomówiącego. Patrz sekcje „[Połączenia przychodzące](#)” na stronie 15, „[Połączenia wychodzące](#)” na stronie 18 i „[Podczas połączeń](#)” na stronie 23.

## Informacje na wyświetlaczu

Na wyświetlaczu pojawiają się informacje dotyczące wszystkich czynności wykonywanych przez użytkownika oraz ostrzeżenia tekstowe. W dwóch górnych wierszach są wyświetlane informacje tekstowe (w każdym wierszu mieści się 12 znaków), nazwy otwieranych menu, edytowane i wybierane nazwiska oraz numery, identyfikator telefonu itd. W dolnym wierszu są wyświetlane wskaźniki stanu telefonu w postaci ikon.

### Wyświetlacz telefonu DT290



### Oznaczenia w wierszach tekstowych

- **Wskaźnik menu**  
Wskazuje menu, które można otworzyć przez naciśnięcie przycisku YES.
- ◀ **Zbyt długi numer**  
Z lewej strony znajduje się więcej cyfr.
- **Myślnik**  
Wskazuje, że w numerze telefonu została zaprogramowana pauza.
- ( **Ikona listy połączeń**  
Oznacza wpis na liście połączeń (CallList). Rozróżniane są trzy rodzaje połączeń:
  - ⌂ ← Połączenie przychodzące
  - ⌂ → Połączenie wychodzące
  - ⌂ ✕ Połączenie nieodebrane
- ! **Wykrzyknik**  
Oznacza nieodczytaną pozycję listy.

### Ikony na wyświetlaczu



#### **Siła sygnału**

Ta ikona jest wyświetlana, gdy telefon jest połączony z systemem. Kolejne słupki oznaczają jakość odbioru. Cztery słupki oznaczają optymalny odbiór.



#### **Dzwonek wyłączony**

Sygnal dzwonka jest wyciszony lub mikrofon jest wyłączony.



#### **Blokada klawiatury**

Przyciski są zablokowane.



#### **Połączenie**

Ta ikona jest wyświetlana „przy podniesionej słuchawce” i miga, gdy telefon dzwoni.



#### **Wiadomość**

Sygnalizuje otrzymanie wiadomości.



#### **Informacje o połączeniach**

Na liście *MissedCalls* znajduje się nowe połączenie nieodebrane, na które nie udzielono odpowiedzi.



#### **Wskaźnik baterii**

Słupki baterii zapalają się kolejno podczas ładowania i świecą wszystkie po jego zakończeniu. Ta ikona wskazuje stopień naładowania baterii (długość czasu rozmowy i pracy w stanie gotowości).

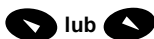
**Uwaga:** *Jeśli poziom naładowania baterii spadnie poniżej wartości, która umożliwia prowadzenie rozmowy przez 15 minut, zostanie wyemitowany sygnał alarmowy.*

### Dodatkowe funkcje wyświetlacza

W zależności od sieci, w której działa telefon, na wyświetlaczu mogą pojawić się dodatkowe elementy. Na przykład może być wyświetlana data i godzina. Informacje na ten temat można uzyskać od administratora systemu.

### Struktura menu

Dostęp do aktywnych funkcji telefonu i sieci można uzyskać za pośrednictwem menu aparatu DT290.



**Naciśnij, aby uzyskać dostęp do menu „przy odłożonej słuchawce” w trybie bezczynności lub menu „przy podniesionej słuchawce” podczas rozmowy (patrz poniżej).**

**Struktura menu**

**Opcje dostępne, kiedy „słuchawka jest odłożona”**

PhoneBook	Settings	Networks	Information
Find&Call	Alarm * SetAlarm	SelectNet	CallList *
Store	AutoKeyLock AlarmOff	Priority*	MissedCalls *
	Alerts	Rename	LastCall *
		Delete	TotalCalls
Find&Edit	RingVolume RingType	Subscribe	ShowIPEI
Edit			
Delete	Internal External CallBack Message		
	KeySound On Off		
	DiscreetRng OnIfSilent		
	Vibrator On Off		
	PhoneLock PowerOn		
	MasterReset Subscript		
	Language ChangePIN		
	MessageKey Mess.KeyNo		
	Display Light		
	Contrast		

**Opcje dostępne, gdy „słuchawka jest podniesiona”**

Find&Call	GotoDTMF *
CallList *	DTMF-Long *

**Uwaga \*** Dostępne w określonych okolicznościach.

Poruszanie się w obrębie menu.  
 Wybór opcji. Przejście do podmenu.  
 Przejście do poprzedniego menu.  
 Przejście do wyświetlacza w stanie bezczynności.

### Przyciski nawigacyjne



## Włączanie i wyłączanie

### Włączanie telefonu DT290



#### **Przytrzymaj naciśnięty, aż zaświeci się wyświetlacz.**

Jeśli telefon nie włączy się lub zacznie migać ikona baterii, oznacza to, że bateria jest rozładowana. Naładuj baterię. Podczas ładowania można nadal korzystać z telefonu.

*Uwaga: Jeśli ikona siły sygnału nie świeci się i wyświetlany jest komunikat No network, nawiązywanie i odbieranie połączeń jest niemożliwe.*

### Wyłączanie telefonu DT290

*Uwaga: Telefonu nie można wyłączyć podczas rozmowy.*



#### **Przytrzymaj naciśnięty, aż wyświetlacz zgaśnie.**

Telefon zostanie wyłączony.

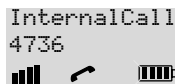
## Połączenia przychodzące

Dzwonek sygnalizuje wewnętrzne lub zewnętrzne połączenie przychodzące. Można także sprawdzić, kto dzwonił, sprawdzając listę połączeń (CallList).

### Odbieranie połączeń

Dzięki różnym rodzajom dzwonka można rozpoznać, czy połączenie jest wewnętrzne czy też zewnętrzne lub czy jest to oddzwonienie. Typ połączenia przychodzącego jest również sygnalizowany na wyświetlaczu.

Przykładowe wskazanie:



Jeśli dany numer znajduje się w spisie telefonów, zamiast informacji „InternalCall” zostanie wyświetlona nazwa, pod którą został zapisany.



#### **Naciśnij, aby odebrać.**

Jeśli połączenie nie zostanie odebrane, numer jest zapisywany na liście połączeń jako połączenie nieodebrane. Patrz sekcja „[Lista połączeń \(CallList\)](#)” na stronie 16.

**Uwaga:** *Połączenia można odbierać w dowolnej chwili, niezależnie od tego, czy akurat trwa programowanie telefonu, wpisywanie numeru itp.*

### Urządzenie głośnomówiące



#### **Naciśnij, aby odebrać połączenie w trybie urządzenia głośnomówiącego.**

Połączenie zostanie nawiązane i będzie można rozmawiać przy użyciu głośnika i mikrofonu.



### Kończenie połączenia

#### **Naciśnij.**

Wyświetlony zostanie czas trwania połączenia.

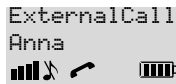
### Wyłączanie dzwonka lub sygnału ostrzeżenia

Jeśli telefon dzwoni lub emituje sygnały ostrzegawcze w nieodpowiednim momencie, można chwilowo wyłączyć dźwięk:



#### **Naciśnij, aby chwilowo wyłączyć dzwonek.**

Na wyświetlaczu pojawi się ikona wyłączenia dzwonka.



Połączenie można odebrać nawet przy wyłączonym dźwięku. Lampka ostrzegawcza i ikona połączenia migają. Jeśli połączenie nie zostanie odebrane, numer jest zapisywany na liście połączeń (CallList) jako połączenie nieodebrane. Aby wyłączyć dźwięk dzwonka na stałe, patrz sekcja „Regulacja głośności” na stronie 75.

**Uwaga:** Naciśnięcie przycisku NO oznacza rezygnację z odebrania połączenia. Połączenie zostanie odrzucone i nie pojawi się na liście połączeń.

---

## Lista połączeń (CallList)

Ostatnie 20 numerów – odpowiadające połączeniom ostatnio nawiązanym, odebranym i nieodebranym – jest przechowywane na liście połączeń (jeśli identyfikacja numeru jest obsługiwana przez sieć).

Różne typy połączeń są oznaczane na liście połączeń następującymi ikonami:

☎ ← Połączenie przychodzące

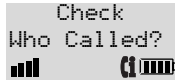
☎ → Połączenie wychodzące

☎ ✕ Połączenie nieodebrane

**Uwaga:** Jeśli numer pozycji jest oznaczony wykrzyknikiem (!), oznacza to, że pozycja nie została jeszcze odczytana.



Jeśli są nowe nieodebrane połączenia, wyświetlana jest ikona informacji o połączeniu i komunikat:



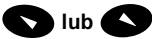
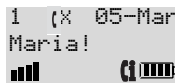
**Naciśnij, jeśli nie chcesz sprawdzić połączeń.**



### Sprawdzanie połączeń

#### **Naciśnij krótko.**

Pojawi się lista połączeń zawierająca połączenia nawiązane, nieodebrane i odebrane. Dla każdej pozycji listy w lewy górnym rogu jest wyświetlany jej numer. Telefon emituje sygnał, jeśli nie ma nazw ani numerów połączeń, pod które można zadzwonić.



lub



**Przewiń, aby znaleźć właściwy numer lub nazwę**

**Naciśnij, aby wybrać numer.**

**Wskazówka:** Po naciśnięciu przycisku C/MUTE zamiast przycisku YES można przeprowadzić edycję numeru przed jego wybraniem.

Do listy połączeń można także uzyskać dostęp poprzez menu CallList.

**Ścieżka:** Information » CallList

Menu CallList jest wyświetlane tylko wtedy, gdy na liście istnieją połączenia, dla których można nawiązać połączenie zwrotne.

Numery z listy połączeń można zapisać na stałe w spisie telefonów. Patrz sekcja „Dodawanie numerów z listy połączeń” na stronie 72.

## Połączenia wychodzące

Czasami nie można dodzwonić się do wybranej osoby. Prezentowane funkcje ułatwiają uzyskanie kontaktu z daną osobą w takiej właśnie sytuacji.

Połączenie można także zainicjować przy użyciu spisu telefonów. Patrz sekcja „[Spis telefonów](#)” na stronie 67.

---

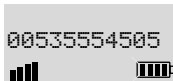
## Wykonywanie połączeń

Poniżej opisano sposób wykonywania połączeń wewnętrznych i zewnętrznych.



### Wprowadź numer.

Numer zostaje wyświetlony.



### Naciśnij, jeśli numer jest poprawny.

Telefon przejdzie do stanu „słuchawka podniesiona” i zostanie wybrany numer.

#### Uwagi:

*Nieprawidłowy numer można poprawić, naciskając przycisk C/MUTE.*

*Jeśli zrezygnujesz z wykonywania połączenia podczas wprowadzania numeru, naciśnij przycisk NO.*

*Aby odebrać połączenie, które nadeszło podczas wprowadzania numeru, wystarczy nacisnąć przycisk YES.*

*Połączenia można wykonywać szybciej, używając numerów skróconych lub funkcji wybierania według nazwy. Patrz sekcja „[Numery skrócone](#)” na stronie 47.*

Wybieranie numeru „przy podniesionej słuchawce”

Aby wybrać numer „przy podniesionej słuchawce”:

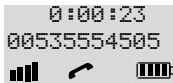


**Naciśnij i przytrzymaj, czekając na sygnał zgłoszenia centrali.**

*Uwaga: Krótkie naciśnięcie uaktywnia listę połączeń.*



**Wybierz numer i czekaj na połączenie.**

Urządzenie głośnomówiące

Podczas oczekiwania na połączenie lub sygnał zgłoszenia centrali albo podczas rozmowy:



**Naciśnij, aby przejść w tryb urządzenia głośnomówiącego.** Połączenie zostanie nawiązane i będzie można rozmawiać przy użyciu głośnika i mikrofonu.

Kończenie połączeń

**Naciśnij, aby zakończyć połączenie.** Zostanie wyświetlony czas trwania połączenia.

## Powtórzenie ostatnio wybranego numeru zewnętrznego

Podczas inicjowania połączenia zewnętrznego system automatycznie zapisuje wszystkie wybrane cyfry, niezależnie od tego, czy połączenie zostanie nawiązane czy nie.



**Naciśnij, aby wybrać ostatnio wybierany numer zewnętrzny.** Wybrany numer pojawi się na wyświetlaczu.

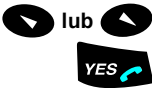
## Ponowne wybieranie numeru z listy połączeń

Wybierane numery są przechowywane na liście połączeń (CallList) (jeśli jest ona obsługiwana przez sieć).



### Naciśnij krótko.

Pojawi się lista połączeń zawierająca połączenia nawiązane, nieodebrane i odebrane. Dla każdej pozycji listy w lewym górnym rogu jest wyświetlany jej numer. Telefon emituje sygnał, jeśli nie ma nazw ani numerów połączeń, pod które można zadzwonić.



### Przewiń, aby znaleźć właściwy numer lub nazwę

### Naciśnij, aby wybrać numer.

**Wskazówka:** Po naciśnięciu przycisku C/MUTE zamiast przycisku YES można przeprowadzić edycję numeru przed jego wybraniem.

Do listy połączeń można także uzyskać dostęp poprzez menu CallList.

**Ścieżka:** Information » CallList

Menu CallList jest wyświetlane tylko wtedy, gdy liście istnieją połączenia, dla których można nawiązać połączenie zwrotne.

Numery z listy połączeń można zapisać na stałe w spisie telefonów. Patrz sekcja „Dodawanie numerów z listy połączeń” na stronie 72.

Więcej informacji na temat listy połączeń i menu CallList można znaleźć w sekcji „Lista połączeń (CallList)” na stronie 16.

---

## Automatyczne oddzwanianie

Funkcja ta ma zastosowanie, gdy wybrany numer wewnętrzny jest zajęty lub nikt nie odbiera. Można z niej korzystać także wtedy, gdy wszystkie linie zewnętrzne są zajęte:

5



### Naciśnij.

Sygnał potwierdzenia.

### Naciśnij.

Po zakończeniu przez wywołwanego abonenta bieżącego lub najbliższego nowego połączenia nastąpi automatyczne oddzwonienie z danego numeru wewnętrznego. Połączenie to trzeba odebrać w ciągu ośmiu sekund, w przeciwnym wypadku usługa oddzwaniania zostanie anulowana.

## Zajęty numer wewnętrzny

Wybrany numer wewnętrzny jest zajęty.

### Kolejkowanie

Abonenta wybieranego numeru wewnętrznego można powiadomić o próbie nawiązania z nim połączenia pojedynczym cichym dzwonkiem (jeśli ta funkcja jest dostępna).

#### **4 Naciśnij, aby użyć kolejkowania.**

Nie odkładaj słuchawki. Gdy wywołwany abonent wewnętrzny odłoży słuchawkę, połączenie zostanie nawiązane automatycznie.

***Uwaga:** Jeśli w dalszym ciągu słyszysz sygnał zajętości, oznacza to, że dla wybranego numeru wewnętrznego funkcja kolejkowania nie jest obsługiwana.*

### Ingerencja w połączenie

Istnieje możliwość włączenia się do trwającej rozmowy (jeśli ta funkcja jest dostępna).

#### **8 Naciśnij, aby włączyć się do rozmowy.**

Pojawi się sygnał ingerencji w połączenie i zostanie nawiązane połączenie między trzema osobami.

Jeśli nie odłożysz słuchawki, a osoba pod wybranym numerem ją odłoży, połączenie z tym numerem zostanie nawiązane automatycznie.

***Uwaga:** Jeśli w dalszym ciągu słyszysz sygnał zajętości, oznacza to, że używany numer wewnętrzny lub wybierany numer nie umożliwia ingerencji w połączenie.*

## Statystyka połączeń

Telefon może pokazać długość ostatniej rozmowy, a także całkowity czas wszystkich wykonanych połączeń zewnętrznych.

### Wyświetlanie czasu trwania ostatniej rozmowy

Ścieżka: *Information* » *LastCall*

LastCall



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Długość ostatniej rozmowy jest wyświetlana w formacie: godziny, minuty, sekundy.



**Naciśnij, aby opuścić to menu.**

### Wyświetlanie czasu trwania wszystkich wychodzących połączeń zewnętrznych

Ścieżka: *Information* » *TotalCalls*

TotalCalls



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Całkowity czas wszystkich wykonanych połączeń zewnętrznych jest wyświetlany w formacie: godziny, minuty, sekundy.



**Naciśnij, aby opuścić to menu.**

**lub**



**Naciśnij, aby usunąć wpis z listy.**

## Podczas połączeń

System telekomunikacyjny BusinessPhone umożliwia obsługiwanie połączeń na wiele różnych sposobów. Można, na przykład, wykonać zapytanie, przełączyć rozmowę lub utworzyć konferencję, wyłączyć mikrofon i dzwonek, zmienić tryb wybierania numerów lub zawiesić połączenie, aby wykonać inną czynność.

### Łączenie rozmów i zapytania

Rozmowę prowadzoną na linii wewnętrznej lub zewnętrznej można połączyć z innym numerem.



#### Naciśnij, aby zawiesić bieżące połączenie.

Sygnal zgłoszenia centrali.

**Wskazówka:** Można także skorzystać z opcji menu Find&Call lub CallList.



#### Wybierz numer trzeciego rozmówcy.

Rozmowę można łączyć przed lub po zgłoszeniu się wywoływanego abonenta.

**Uwaga:** Należy upewnić się, że połączenie zostało zestawione z właściwym numerem. Warto zapoznać się z uwagami i ostrzeżeniami znajdującymi się w sekcji „Użyteczne wskazówki” na stronie 84.



#### Naciśnij, aby wznowić rozmowę.

**Uwaga:** Czasami konieczne jest dwukrotne naciśnięcie przycisku R. Możliwość korzystania z funkcji zawieszania połączeń wewnętrznych lub przełączania rozmów na linie zewnętrzne zależy od używanej centrali prywatnej. Należy skontaktować się z administratorem systemu.

lub



#### Naciśnij, aby przełączyć rozmowę.

### Łączenie rozmowy z zajęтым numerem wewnętrznym

Rozmowę można połączyć nawet z zajęтым numerem wewnętrznym. Abonent zajętego numeru wewnętrznego usłyszy wyciszony sygnał (oznaczający kolejkwowanie) i przełączona rozmowa będzie kontynuowana natychmiast po zakończeniu trwającego połączenia (jeśli funkcja kolejkwowania jest dostępna).

### Oddzwanianie

Jeśli po przełączeniu połączenia zewnętrznego na wybrany numer wewnętrzny nie zostanie ono odebrane w określonym czasie, rozmowa powróci do stanowiska, z którego dokonano przełączenia. Telefon zadzwoni ponownie.

---

## Konferencja

W trakcie rozmowy można utworzyć konferencję telefoniczną.



#### **Naciśnij.**

Sygnał zgłoszenia centrali.

#### **Wybierz numer trzeciego rozmówcy.**



**3**

#### **Naciśnij, aby zestawić konferencję trzech osób.**

Konferencja dla trzech osób została utworzona. Podczas konferencji okresowo emitowany jest przypominający sygnał konferencji, który słyszą wszyscy jej uczestnicy.

#### **Powtórz tę procedurę, aby dołączyć do konferencji inne osoby.**

W ten sposób do rozmowy można przyłączyć maksymalnie sześć osób. Dopuszczalna liczba rozmówców zewnętrznych zależy od konfiguracji systemu.



#### **Naciśnij, aby zakończyć swój udział w konferencji.**



## Korzystanie z urządzenia głośnomówiącego

W dowolnym momencie podczas rozmowy można przełączyć telefon w tryb urządzenia głośnomówiącego (i z powrotem).



### **Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć tryb urządzenia głośnomówiącego.**

W trybie urządzenia głośnomówiącego można rozmawiać za pośrednictwem głośnika i mikrofonu.

## Tryb wybierania numeru

Jeśli dana sieć telefoniczna normalnie korzysta z wybierania impulsowego, w razie potrzeby można przełączać długie i krótkie tony DTMF. Dla niektórych usług telefonicznych standardowe tony wysyłane przez telefon są zbyt krótkie. W takim przypadku telefon należy przełączyć na tony długie.

### Przełączanie telefonu na tony krótkie

GoToDTMF



#### **Wybierz.**

#### **Naciśnij.**

Telefon wysyła teraz krótkie tony DTMF.

### Przełączanie telefonu na tony długie podczas rozmowy

DTMF-Long



#### **Wybierz.**

#### **Naciśnij.**

Telefon przełączy się na tony długie na czas trwania rozmowy. Jeśli telefon jest ustawiony na wysyłanie długich tonów, czas trwania tonów jest taki, jak czas naciśnięcia przycisków.

### Wysyłanie pauzy oczekiwania na zgłoszenie centrali podczas wybierania numeru „przy odłożonej słuchawce”



#### **Naciśnij przez jedną sekundę.**

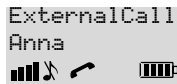
## Wyłączanie mikrofonu

Aby wyłączyć mikrofon podczas trwającego połączenia:



### Naciśnij i przytrzymaj.

Zdalny rozmówca nie będzie słyszeć rozmowy prowadzonej w zajmowanym przez abonenta pomieszczeniu. Krótkie dźwięki i ikona wyłączenia dzwonka oznaczają wyłączenie mikrofonu.



### Naciśnij krótko.

Krótkie dźwięki i ikona wyłączenia dzwonka oznaczają wyłączenie mikrofonu.



### Naciśnij ponownie, aby włączyć mikrofon.

**Uwaga:** Zaleca się korzystanie z tej funkcji zamiast zawieszania połączenia. Zawieszone połączenie może od razu lub po pewnym czasie zostać przekierowane do operatora.

---

## Połączenie oczekujące

Sygnał połączenia oczekującego pojawiający się podczas prowadzenia rozmowy oznacza, że inna osoba próbuje dodzwonić się pod ten numer.

### Zakończenie prowadzonej rozmowy i odebranie połączenia oczekującego



### Naciśnij, aby zakończyć bieżące połączenie.

Telefon zasignalizuje połączenie oczekujące.



### Naciśnij, aby odebrać nowe połączenie.

**Uwaga:** Funkcja połączenia oczekującego może być zablokowana dla niektórych numerów wewnętrznych (decyduje o tym administrator systemu).

## Przeniesienie wywołania

W razie konieczności odbierania połączeń pod innym numerem lub gdy nie można odbierać połączeń, można przekierować je na inny numer.

Jeśli istnieje konieczność natychmiastowej rozmowy z osobą, która przekierowała swoje połączenia, można użyć funkcji obejścia.

W zależności od typu funkcji przekierowania można także nagrać własne powitanie. Patrz sekcja „[Powitanie osobiste](#)” na stronie 46.

**Uwaga:** *Połączenia można nadal wykonywać w zwykły sposób.*

### Przekierowanie przy braku odpowiedzi

Administrator systemu może w taki sposób zaprogramować dany numer wewnętrzny, że gdy abonent nie może odbierać rozmów przychodzących (wewnętrznych lub zewnętrznych), są one automatycznie przekierowywane na zaprogramowany numer (czas domyślny: 15 sekund).

### Przekierowanie, gdy numer jest zajęty

Administrator systemu może tak zaprogramować dany numer wewnętrzny, że gdy abonent jest zajęty i ktoś chce się z nim połączyć (z numeru wewnętrznego lub zewnętrznego), połączenie to jest automatycznie przekierowywane na zaprogramowany numer.

## Stałe przekierowanie

Funkcja ta realizuje przekierowywanie rozmów na zaprogramowany numer (np. do sekretariatu).

### Włączanie funkcji stałego przekierowania

✖ 2 1 #



Wybierz kolejno.


Naciśnij.

Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.

Naciśnij, aby zakończyć procedurę.

Wszystkie połączenia z danym numerem wewnętrznym będą przekierowywane na zaprogramowany numer. Na wyświetlaczu pojawi się bieżący stan przekierowania.

```
DIVERSION
4736->5450
```



### Anulowanie funkcji stałego przekierowania

# 2 1 #



Wybierz kolejno.

Naciśnij.

Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.

Naciśnij, aby zakończyć procedurę.

## Indywidualne przekierowanie

Funkcja ta umożliwia przekierowywanie rozmów na numery wewnętrzne i zewnętrzne, np. na dowolny numer w centrali, numer wewnętrzny współpracownika, numer zewnętrzny lub wspólny numer skrócony (np. numer telefonu w samochodzie).

**Uwaga:** Aby zapobiec nadużyciu tej funkcji, indywidualne przekierowania połączeń na numery zewnętrzne mogą być zablokowane dla danego numeru wewnętrznego. Patrz sekcja „Zabezpieczenia” na stronie 63.

### Programowanie i włączanie przekierowania na numer wewnętrzny

Funkcja ta umożliwia przekierowywanie połączeń na numer wewnętrzny.

✖ 2 1 ✖



**Wybierz kolejno.**

**Wprowadź nowy numer, na który mają być przekierowywane połączenia.**



**Naciśnij.**

Sygnal potwierdzenia.



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

Połączenia można nadal wykonywać w zwykły sposób. Specjalny sygnał zgłoszenia centrali przypomina o tym, że funkcja *przenoszenia wywołań* jest włączona. Na wyświetlaczu znajdują się informacje o stanie funkcji podążania wywołania za abonentem.

**Uwaga:** Funkcji indywidualnego przekierowania na numer wewnętrzny nie można włączyć, jeśli włączona jest już funkcja indywidualnego przekierowania na numer zewnętrzny.

# 2 1 #



### Anulowanie przekierowania na numer wewnętrzny

**Wybierz kolejno.**

**Naciśnij.**

**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

Funkcja przekierowania indywidualnego jest wyłączona.

### Programowanie i włączanie przekierowania na nowy numer zewnętrzny

Aby ustawić indywidualne przekierowanie na nowy numer zewnętrzny:

\* 2 2 \*



**Wybierz kolejno.**

**Wybierz cyfry dostępu do linii zewnętrznej i nowy numer zewnętrzny przekierowania.**

Maksymalnie 24 cyfry.

*Uwaga: Jeśli sieć publiczna wymaga oczekiwania na drugi sygnał zgłoszenia centrali, naciśnij przycisk \*.*

# YES



**Naciśnij.**

Sygnał potwierdzenia.

**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

*Uwaga: Z indywidualnego przekierowania wywołań na numer zewnętrzny można także korzystać za pośrednictwem funkcji DISA. Patrz sekcja „Inne użyteczne funkcje” na stronie 55.*

### Anulowanie przekierowania na numer zewnętrzny

# 2 2 #

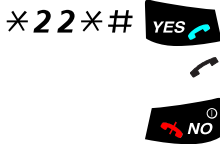


**Wybierz kolejno i naciśnij.**

**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

*Uwaga: Zaprogramowany numer przekierowania nie jest usuwany z pamięci, przekierowanie jest po prostu wyłączone.*



### Ponowne włączenie przekierowania na numer zewnętrzny

Funkcja ta umożliwia przekierowywanie połączeń na używany już numer zewnętrzny.

**Wybierz kolejno i naciśnij.**

**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

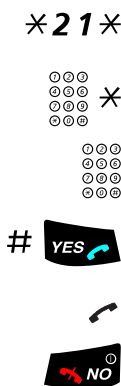
Połączenia można nadal wykonywać w zwykły sposób. Specjalny sygnał zgłoszenia centrali przypomina o tym, że funkcja *przenoszenia wywołań* jest włączona. Na wyświetlaczu pojawi się informacja o włączeniu funkcji przekierowania na numer zewnętrzny.

## Podążanie wywołania za abonentem

Dzięki tej funkcji można odbierać rozmowy w dowolnym miejscu, przenosząc je tam. Aby włączyć funkcję podążania wywołania za abonentem, należy najpierw włączyć *indywidualne przekierowanie* w używanym telefonie.

### Włączenie funkcji podążania wywołania za abonentem

**Uwaga:** Czynności opisane poniżej należy wykonać przy użyciu telefonu, na który zostały przekierowane wywołania.



**Wybierz kolejno.**

**Wybierz swój numer i naciśnij przycisk.**

**Wybierz nowy numer, pod który mają być kierowane wywołania (połączenia przychodzące).**

**Naciśnij.**

Specjalny sygnał zgłoszenia centrali.

**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

### Anulowanie funkcji podążania wywołania za abonentem

Funkcje podążania wywołania za abonentem i indywidualnego przekierowania można także anulować, posługując się telefonem, przy użyciu którego połączenia były odbierane.

**# 2 1 ✖**



**Wybierz kolejno.**

**Wybierz swój numer.**



**Naciśnij.**

Sygnał zgłoszenia centrali.



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

---

### Obejście przeniesienia wywołań

Funkcja obejścia przeniesienia wywołań pozwala na połączenie się z określonym numerem wewnętrznym, nawet jeśli zostało dla niego włączone przenoszenie wywołań.

**✖ 6 0 ✖**



**Wybierz kolejno.**

**Wprowadź numer wewnętrzny.**



**Naciśnij i czekaj na odebranie połączenia.**

Nastąpi nawiązanie połączenia z wybranym numerem wewnętrznym, niezależnie od typu przeniesienia wywołania ustawionego dla tego numeru.



# Informacje

Gdy abonent jest nieobecny przez pewien czas (np. jest na spotkaniu, na urlopie, na obiedzie lub jest chory), przy użyciu tej funkcji można powiadamiać o przyczynie jego nieobecności osoby, które chcą skontaktować się z nim telefonicznie. Połączenia zewnętrzne zostaną przekierowane do operatora, który także ma dostęp do informacji o przyczynie nieobecności.

**Uwaga:** *Jeśli włączone jest przekierowanie z powitaniem osobistym, osoby dzwoniące usłyszą to powitanie zamiast informacji o przyczynie nieobecności.*

Osoby dzwoniące można powiadamiać o przyczynie nieobecności na dwa sposoby:

## **1 Zaprogramowane teksty**

Można wprowadzić informacje o przyczynie nieobecności oraz datę i godzinę powrotu.

## **2 Informacje głosowe**

Można nagrać wiadomość głosową zawierającą informacje o przyczynie nieobecności.

---

## Wprowadzanie informacji

Zapisywanie informacji tekstowych lub głosowych.

✱ **2 3** ✱

**Wybierz kolejno, aby przejść do trybu informacji.**

**Wybierz zaprogramowany tekst lub informację głosową.**



### Zaprogramowane teksty

#### Wprowadź kod i

Wprowadź **informacje dodatkowe**, korzystając z poniższej tabeli.

	Kod	Informacje dodatkowe
Czas powrotu	1	godzina (00–23) minuty (00–59)
Data powrotu	2	miesiąc (01–12) dzień (01–31)
Obiad	3	powrót, godzina i minuty
Spotkanie	4	powrót, godzina i minuty
Urlop	5	powrót, miesiąc i dzień
Choroba	6	powrót, miesiąc i dzień



**Naciśnij.**



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

U osób dzwoniących z aparatów wewnętrznych wprowadzona informacja pojawi się na wyświetlaczu telefonu. (Jeśli aparat nie ma wyświetlacza, informacja zostanie podana werbalnie). Połączenia zewnętrzne zostaną przekierowane do operatora, który także ma dostęp do informacji o przyczynach nieobecności.

*Przykładowa zaprogramowana informacja tekstowa:*

*Vacation, back June 27*

✳ 2 3 ✳

**Naciśnij.**

5

**Wprowadź kod.**

0 6 2 7

**Wprowadź miesiąc i dzień.**



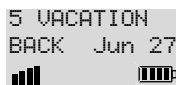
**Naciśnij.**



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

Informacja jest aktywna.



\*23\*



9

\*

9

#



### Informacje głosowe

**Naciśnij.**

**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**

**Naciśnij i zacznij mówić.**

**Naciśnij, aby odtworzyć nagraną wiadomość.**

**Naciśnij i zacznij mówić, aby ponownie nagrać wiadomość.**

**Naciśnij, aby uaktywnić informację.**

Osoby dzwoniące z aparatów wewnętrznych usłyszą informację w słuchawce lub w głośniku. Połączenia zewnętrzne zostaną przekierowane do operatora, który także ma dostęp do informacji o przyczynach nieobecności.

***Uwaga:** Aby sprawdzić udostępniane informacje, należy wybrać własny numer wewnętrzny.*

## Usuwanie i zapisywanie informacji

# 2 3 #



Wybierz, aby usunąć informację.



Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.



Naciśnij, aby zakończyć procedurę.

lub

\* 2 3 \* #



Wybierz kolejno, aby wyłączyć informację i zapisać ją w celu późniejszego użycia.

Informacja zostaje wyłączona.



Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.



Naciśnij, aby zakończyć procedurę.

### Wykorzystanie zapisanej informacji

Gdy informacja jest wyłączona:

\* 2 3 \* #



Wybierz kolejno, aby uaktywnić zapisaną informację.

Informacja jest aktywna.



Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.



Naciśnij, aby zakończyć procedurę.

## Wiadomości wewnętrzne

Gdy wybrany numer wewnętrzny jest zajęty lub nikt nie odpowiada, można wysłać prośbę o oddzwonienie lub wiadomość głosową. W tej sekcji znajdują się także informacje na temat nagrywania osobistych wiadomości głosowych i sposobu ich przesyłania.

### Ochrona hasłem

Gdy system obsługi wiadomości jest otwierany po raz pierwszy (można to zrobić tylko z własnego telefonu), może pojawić się konieczność zmiany hasła, jeśli ma ono wartość domyślną (0000).

*Uwaga: W niektórych systemach można używać domyślnego hasła.*

### **Postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi.**

Wprowadź nowe hasło, zatwierdź je i zapisz. Jeśli wprowadzone zostanie hasło domyślne, konieczne będzie ponowne wykonanie powyższej operacji.



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

**lub**

### **Kontynuuj korzystanie z funkcji obsługi wiadomości.**

Aby ponownie zmienić hasło, można użyć systemu obsługi wiadomości lub funkcji „[Wybór hasła](#)” na stronie 64.

## Wysyłanie wiadomości

Wysyłanie wiadomości na numer wewnętrzny, gdy jest on zajęty lub nikt nie odpowiada.

### Oddzwanianie

Wysyłanie wiadomości typu *zadzwoń do mnie*.

**9 #** Naciśnij, aby wysłać wiadomość.

### Wiadomość głosowa

Wysyłanie wiadomości głosowej.

**9 9** Naciśnij i zacznij mówić.

**✖** Naciśnij, aby odtworzyć nagraną wiadomość.

**9** Naciśnij i zacznij mówić, aby ponownie nagrać wiadomość.

**#** Naciśnij, aby wysłać.

## Sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości

Odebranie wiadomości jest sygnalizowane na wyświetlaczu przez pojawienie się ikony wiadomości (koperty). Wiadomość oczekująca może być także sygnalizowana specjalnym sygnałem zgłoszenia centrali, jeśli telefon zostanie tak zaprogramowany. Wyświetlana jest także liczba wiadomości oczekujących w kolejce.

Otrzymane wiadomości dzielą się na trzy kategorie:

- Nowe wiadomości (nieodsluchane)
- Wiadomości odsłuchane
- Wiadomości zapisane

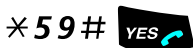
Wiadomości głosowe można także przesyłać na inne numery skrzynek głosowych (indywidualne lub wspólne). Patrz sekcja „Przesyłanie wiadomości głosowej” na stronie 40.

**Uwaga:** Wiadomości są usuwane z systemu po upływie pewnego czasu. Czas ten zależy od kategorii, do której należy wiadomość. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać od administratora systemu.



**Naciśnij, aby przejść do systemu wiadomości.**

lub



**Wybierz kolejno i naciśnij.**

**Uwaga:** Możliwe jest zaprogramowanie numeru lub funkcji dla przycisku R/Wiadomość, ale pociąga to za sobą rezygnację ze standardowej funkcji tego przycisku, czyli otwierania systemu wiadomości. Aby ponownie korzystać z funkcji wiadomości oczekującej (funkcji domyślnej), należy ponownie wprowadzić numer otwierający system wiadomości. Patrz sekcja „Programowanie numeru lub funkcji dla przycisku R/Wiadomość” na stronie 50.

Otrzymane wiadomości można sprawdzać i zapisywać. Można zapisać maksymalnie 20 wiadomości. Wiadomości głosowe zostaną odtworzone. Wiadomości typu *Zadzwoń do mnie* powodują automatyczne nawiązanie połączenia z nadawcą (tych wiadomości nie można zapisywać).

**Uwaga:** W przypadku niektórych konfiguracji przed pobraniem wiadomości należy wprowadzić hasło. Patrz sekcja „Zabezpieczenia” na stronie 63.



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## Przesyłanie wiadomości głosowej

Odebrane wiadomości głosowe (znajdujące się w indywidualnej skrzynce głosowej) można przysyłać na inne numery skrzynek głosowych (indywidualne lub wspólne). Jeśli wiadomość głosowa ma zostać przesłana do indywidualnej skrzynki głosowej, numer skrzynki głosowej jest taki sam, jak numer wewnętrzny. Patrz także sekcja „[System poczty głosowej](#)” na stronie 42.



**Naciśnij.**

**lub**

✖ 59 #



**Wybierz kolejno i naciśnij.**

### Uwagi:

*W przypadku niektórych konfiguracji przed pobraniem wiadomości należy wprowadzić hasło. Patrz sekcja „[Zabezpieczenia](#)” na stronie 63.*

*Możliwe jest zaprogramowanie numeru lub funkcji dla przycisku R/Wiadomość, ale pociąga to za sobą rezygnację ze standardowej funkcji tego przycisku, czyli otwierania systemu wiadomości. Aby ponownie korzystać z funkcji wiadomości oczekującej (funkcji domyślnej), należy ponownie wprowadzić numer otwierający system wiadomości. Patrz sekcja „[Programowanie numeru lub funkcji dla przycisku R/Wiadomość](#)” na stronie 50.*

### Postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi.

Można wysyłać zarówno nowe, jak i odsłuchane lub zapisane wiadomości głosowe.

*Uwaga: Przesyłana wiadomość jest kopią, tzn. można ją usunąć, nie usuwając wiadomości oryginalnej.*

**Aby wysłać wiadomość do innej skrzynki głosowej, należy ponownie wykonać powyższe czynności.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**



## Dyktafon

Przy użyciu funkcji dyktafonu można nagrywać i odbierać osobiste wiadomości głosowe. Wiadomość z dyktafonu jest traktowana jak zwykła wiadomość. Informacje na temat pobierania wiadomości z dyktafonu można znaleźć w sekcji „[Sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości](#)” na stronie 39.

### Nagrywanie wiadomości

Aby rozpocząć nagrywanie:



**Wybierz kolejno i naciśnij.**

**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**

**Nagraj wiadomość.**

Maksymalny czas zapisu wynosi 4 minuty i 15 sekund.



Wybierz jedną z poniższych opcji:

✳

**Naciśnij, aby odtworzyć wiadomość.**

9

**Naciśnij i zacznij mówić, aby ponownie nagrać wiadomość.**



**Naciśnij, aby zakończyć nagrywanie i zapisać wiadomość.**

## System poczty głosowej

Osoby dzwoniące pod numer danego abonenta podczas jego nieobecności mogą zostawić wiadomość w jego indywidualnej skrzynce głosowej. Każdy abonent może także nagrać własne powitanie. Patrz sekcja „[Powitanie osobiste](#)” na stronie 46.

Gdy system obsługi wiadomości jest otwierany po raz pierwszy (można to zrobić tylko z własnego telefonu), może pojawić się konieczność zmiany hasła, jeśli ma ono wartość domyślną (0000). Patrz sekcja „[Ochrona hasłem](#)” na stronie 37.

System poczty głosowej stanowi część systemu obsługi wiadomości.

---

## System indywidualnej poczty głosowej

Osoby dzwoniące pod dany numer mogą zostawiać wiadomości w indywidualnej skrzynce głosowej.

### Włączanie

Przekierowanie numeru wewnętrznego na system poczty głosowej.

✖ 21 ✖



**Wybierz kolejno.**

**Wybierz numer systemu indywidualnej poczty głosowej.**

Informacje na temat zdefiniowanego numeru systemu poczty głosowej można uzyskać od administratora systemu.



**Naciśnij.**



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

# 2 1 #



### Wyłączenie

Wybierz kolejno i naciśnij.

Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.

Naciśnij, aby zakończyć procedurę.

### Wewnętrzne pobieranie wiadomości

Gdy na wyświetlaczu pojawi się ikona wiadomości:



Naciśnij, aby przejść do systemu wiadomości.

lub

\* 5 9 #



Wybierz kolejno i naciśnij.

Patrz sekcja „[Sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości](#)” na stronie 39.

*Uwaga: Możliwe jest zaprogramowanie numeru lub funkcji dla przycisku R/Wiadomość, ale pociąga to za sobą rezygnację ze standardowej funkcji tego przycisku, czyli otwierania systemu wiadomości. Aby ponownie korzystać z funkcji wiadomości oczekującej (funkcji domyślnej), należy ponownie wprowadzić numer otwierający system wiadomości. Patrz sekcja „[Programowanie numeru lub funkcji dla przycisku R/Wiadomość](#)” na stronie 50.*

### Zewnętrzne pobieranie wiadomości

Aby pobrać wiadomości za pośrednictwem linii zewnętrznej:



Wybierz numer swojej firmy.



Wybierz numer systemu poczty głosowej.

Podczas tej procedury pojawi się prośba o wybranie numeru wewnętrznego i podanie hasła.

Z następujących funkcji skrzynki głosowej można korzystać także poza firmą:

- Zmiana hasła
  - Sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości
  - Przesyłanie wiadomości głosowej
  - Wysyłanie wiadomości
  - Powiadamianie na numer zewnętrzny
  - Powitanie osobiste
- 

## Powiadamianie na numer zewnętrzny

Dzięki tej funkcji system obsługi wiadomości może powiadomić abonenta o otrzymaniu nowych wiadomości głosowych. Można określić numer zewnętrzny, pod który system ma dzwonić w zaprogramowanym czasie lub natychmiast po otrzymaniu wiadomości.

**Uwaga:** Funkcja ta może być ograniczona lub może nie być dostępna. Informacje na temat dostępności tej funkcji można uzyskać od administratora systemu.

Abonent może być powiadamiany na dwa sposoby (w zależności od ustawień systemu):

### *Powiadamianie z dostępem do skrzynki głosowej:*

Odbiór powiadomienia jest potwierdzany za pomocą hasła (hasło musi być inne niż domyślne – 0000). Informacje na temat wyboru nowego hasła można znaleźć w sekcji „Wybór hasła” na stronie 64. Masz teraz pełny dostęp do systemu poczty głosowej.

### *Powiadamianie bez dostępu do skrzynki głosowej:*

Usłyszysz krótką informację o tym, że ktoś zostawił wiadomość w skrzynce głosowej. Przyjęcie powiadomienia potwierdza się przez naciśnięcie dowolnego przycisku. Aby pobrać wiadomość, należy oddzwonić do systemu poczty głosowej.

**Uwaga:** Jeśli odbiór powiadomienia nie zostanie potwierdzony w ustalonym czasie, połączenie zostanie przerwane i ponownie nawiązane później (informacje na temat zaprogramowanej liczby prób powiadomienia można uzyskać od administratora systemu).



✖ 59 #



## Programowanie

**Naciśnij.**

**lub**

**Wybierz kolejno i naciśnij.**

### **Uwagi:**

*W przypadku niektórych konfiguracji konieczne może być podanie hasła. Patrz sekcja „Zabezpieczenia” na stronie 63.*

*Możliwe jest zaprogramowanie numeru lub funkcji dla przycisku R/ Wiadomość, ale pociąga to za sobą rezygnację ze standardowej funkcji tego przycisku, czyli otwierania systemu wiadomości. Aby ponownie korzystać z funkcji wiadomości oczekującej (funkcji domyślnej), należy ponownie wprowadzić numer otwierający system wiadomości. Patrz sekcja „Programowanie numeru lub funkcji dla przycisku R/Wiadomość” na stronie 50.*

### **Postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi.**

Istnieje możliwość zaprogramowania numeru zewnętrznego, pod który mają być wysyłane powiadomienia, i czasu powiadamiania, jak również włączania lub wyłączania tej funkcji. Numer zewnętrzny (łącznie z cyframi dostępu do linii zewnętrznej) może składać się maksymalnie z 24 cyfr. Czas należy wprowadzić w formacie 24-godzinnym, np. godzinie 20:30 odpowiada wartość 2030. Wprowadzone wartości są automatycznie zaokrąglane do pełnych kwadransów, na przykład wartość 2013 zostanie zaokrąglona do wartości 2015.

**Uwaga:** Numer, pod który ma być wysłane powiadomienie, i czas powiadomienia należy zaprogramować przed włączeniem funkcji powiadamiania.



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## Powitanie osobiste

W zależności od typu przekierowania, które ma być włączone, można zdefiniować trzy różne powitania osobiste. Przekierowanie może być włączane, gdy nikt nie odbiera lub gdy numer jest zajęty, albo jako przekierowanie indywidualne.



**Naciśnij.**

lub

✖ 59 #



**Wybierz kolejno i naciśnij.**

Podczas tej procedury pojawi się prośba o wybranie numeru wewnętrznego i podanie hasła.

**Uwaga:** *Możliwe jest zaprogramowanie numeru lub funkcji dla przycisku R/Wiadomość, ale pociąga to za sobą rezygnację ze standardowej funkcji tego przycisku, czyli otwierania systemu wiadomości. Aby ponownie korzystać z funkcji wiadomości oczekującej (funkcji domyślnej), należy ponownie wprowadzić numer otwierający system wiadomości. Patrz sekcja „Programowanie numeru lub funkcji dla przycisku R/Wiadomość” na stronie 50.*

## 2

**Naciśnij, aby skonfigurować powitanie osobiste.**



**Wprowadź kod przekierowania.**

Wybierz jedną z poniższych opcji i postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi.

<i>Rodzaj przekierowania</i>	<i>Kod</i>
Powitanie dla przekierowania, gdy numer jest zajęty	1
Powitanie dla przekierowania, gdy nikt nie odbiera	2
Powitanie dla przekierowania indywidualnego	3

## #

**Naciśnij, aby zapisać nagrane powitanie.**

Po włączeniu przekierowania nagrane powitanie zostanie odtworzone następnej osobie próbującej połączyć się z danym numerem.



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

**Uwaga:** *Jeśli włączone jest przekierowanie z powitaniem osobistym, osoby dzwoniące usłyszą to powitanie zamiast informacji o przyczynie nieobecności.*

## Numery skrócone

Dzięki numerom skróconym można wykonywać połączenia, naciskając tylko kilka przycisków. Często używane numery zewnętrzne są przechowywane w centrali jako *wspólne numery skrócone*.

Przyciskom od 0 do 9 można przypisać maksymalnie 10 *indywidualnych numerów skróconych* (najczęściej używanych osobistych numerów zewnętrznych).

---

### Wspólne numery skrócone

Numery zewnętrzne są przechowywane centralnie w systemie BusinessPhone. Wspólne numery skrócone można wybierać z dowolnego aparatu wewnętrznego, do którego są przypisane odpowiednie uprawnienia.



#### **Wybierz wspólny numer skrócony.**

Odpowiedni numer można znaleźć w spisie.

**Naciśnij, aby wykonać połączenie.**

## Indywidualne numery skrócone

Najczęściej używane numery zewnętrzne można zaprogramować i szybko wybierać, używając przycisków od 0 do 9.



**Naciśnij.**



**Wybierz numer skrócony.**

Numer z przedziału od 0 do 9.



**Naciśnij, aby wykonać połączenie.**

### Programowanie indywidualnego numeru skróconego

Sposób przypisywania numerów zewnętrznych przyciskom od 0 do 9.



**Przejdź do trybu programowania.**



**Wybierz numer skrócony (przyciski 0–9) i naciśnij przycisk.**



**Wybierz cyfry dostępu do linii zewnętrznej, a następnie wybierz numer.**

Numer może składać się maksymalnie z 24 cyfr.

***Uwaga:** Jeśli sieć publiczna wymaga oczekiwania na drugi sygnał zgłoszenia centrali, naciśnij przycisk ✖.*



**Naciśnij.**

**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**



Kasowanie określonego indywidualnego numeru skróconego

**# 5 1 ✖**

**Naciśnij.**



**Wybierz numer skrócony od 0 do 9 i naciśnij przycisk.**



**Naciśnij.**



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

Kasowanie wszystkich indywidualnych numerów skróconych

**# 5 1 #**

**Naciśnij.**



**Naciśnij.**  
Sygnał potwierdzenia.



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## Wybieranie według nazwy

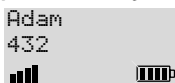
Istnieje możliwość nawiązania połączenia z wybraną osobą poprzez wprowadzenie pierwszego znaku (znaków) imienia lub nazwiska, pod którym jest wpisana, a następnie przewinięcie listy w celu wyszukania danego nazwiska i numeru.

*Przykład:*

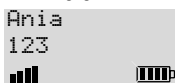
Chcesz zadzwonić do osoby o imieniu *Ania* (nr wewn. 123):

5

**Naciśnij i przytrzymaj, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się pierwsze imię rozpoczynające się na A.**



**Przewijaj w dół listę imion, aż znajdziesz imię *Ania*.**



**Zatwierdź. Zostanie wybrany numer *Ania*.**

*Uwaga: Aby przed wybraniem numeru przeprowadzić jego edycję, zamiast przycisku YES należy nacisnąć przycisk C/MUTE.*

## Programowanie numeru lub funkcji dla przycisku R/Wiadomość

Można zaprogramować często wybierany numer lub funkcję (w zależności od systemu).

**Ścieżka:** *Settings » MessageKey » Mess.KeyNo*



**Wprowadź numer.**



**Naciśnij.**

*Uwaga: Można zaprogramować tylko jeden numer lub funkcję. Po wprowadzeniu zmiany domyślna funkcja bezpośredniego dostępu do systemu poczty przestanie działać. Aby ponownie korzystać z funkcji wiadomości oczekującej (funkcji domyślnej), należy ponownie wprowadzić numer otwierający system wiadomości.*

# Funkcje grupowe

Podczas wspólnej pracy w grupie bardzo użyteczne mogą okazać się przedstawione poniżej funkcje pracy grupowej.

---

## Wywoływanie do grupy

Numer telefonu można dodać do jednej lub kilku grup wywoławczych. Wszystkim członkom grupy wywoławczej przypisany jest jeden wspólny numer w centrali. Można zaprogramować 16 grup wywoławczych. Każda grupa może mieć od 1 do 20 członków. Do grupy można włączyć numer wewnętrzny, konsolę operatora lub numer fikcyjny (grupa wywoławcza często bywa także nazywana grupą PBX lub grupą wyboru wolnego abonenta). Szczegółowe informacje na temat tej funkcji można uzyskać od administratora systemu.

**Uwaga:** *Do grupy wywoławczej (grupy wyboru wolnego abonenta) może należeć maksymalnie osiem numerów telefonów bezprzewodowych (w tym układów tandemowych).*

Wywołania do grupy są kierowane do wolnych numerów wewnętrznych należących do grupy. Kolejność wywoływania numerów w grupie można zmienić w taki sposób, aby odpowiadała preferencjom użytkowników. Jeśli wszystkie numery członków grupy są zajęte, połączenie przychodzące jest ustawiane w kolejce. Jeśli nikt nie odbierze telefonu w zaprogramowanym czasie, połączenie zostanie przeniesione na zaprogramowany numer (np. na numer operatora).

**Uwaga:** *Jeśli wszystkie numery należące do grupy wywoławczej są zajęte, funkcja oddzwaniań i funkcja ingerencji w połączenie nie są dostępne.*

### Logowanie

Aby można było odbierać wywołania do grupy, należy się najpierw zalogować.

Aby zalogować się w jednej grupie wywoławczej:

✱ 2 8 ✱



**Wybierz kolejno.**

**Wprowadź kod grupy wywoławczej.**

Informacje na temat skonfigurowanego numeru można uzyskać od administratora systemu.



**Naciśnij.**



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

Aby zalogować się do wszystkich grup wywoławczych:

✱ 2 8 ✱ ✱ #



**Naciśnij.**



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

### Odbieranie połączeń

Istnieje możliwość wyświetlania informacji dotyczących wywołania grupy. Jeśli na wyświetlaczu wymagany jest inny układ danych, należy skontaktować się z administratorem systemu.

**Wywołania do grupy wyboru wolnego abonenta należy odbierać w zwykły sposób.**

Wylogowywanie

Aby wylogować się z jednej grupy wywoławczej:

# 2 8 ✖



**Wybierz kolejno.**

**Wprowadź kod grupy wywoławczej.**

Informacje na temat skonfigurowanego numeru można uzyskać od administratora systemu.



**Naciśnij.**



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

*Uwaga: Jeśli użytkownik jest zalogowany w wielu grupach wywoławczych i wyloguje się z jednej grupy, na wyświetlaczu pojawi się następujący tekst:*

```
PBX GROUP(S)
LOGGED OUT
[Signal strength bars] [Battery level icon]
```

Aby wylogować się ze wszystkich grup wywoławczych:

# 2 8 ✖ ✖ #



**Wybierz kolejno.**

**Naciśnij.**



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## Przejmowanie wywołań w grupie

Każdy członek grupy przejmowania wywołań może odebrać dowolne wywołanie kierowane do członków grupy. Wywołanie grupy można odebrać, wybierając specjalny numer odbiorczy. Informacje na temat skonfigurowanego numeru można uzyskać od administratora systemu.



**Wprowadź kod przejmowania wywołań w grupie i naciśnij.**

---

## Wspólny dzwonek

Funkcja wspólnego dzwonka umożliwia odbieranie wywołania kierowanego do numeru wewnętrznego ustawionego jako wspólny dzwonek ze wszystkich numerów wewnętrznych w systemie (w tym z numeru operatora).



**Wprowadź kod odbioru wywołania dla wspólnego dzwonka.**

Informacje na temat kodu odbioru wywołania dla wspólnego dzwonka można uzyskać od administratora systemu.

Jeśli dwie lub więcej osób będzie jednocześnie próbowało odebrać wywołanie z numeru wspólnego dzwonka, odbierze je tylko pierwsza osoba. Pozostałe osoby usłyszą sygnał *numer niedostępny*. To samo stanie się, jeśli kod odbioru wywołania wspólnego dzwonka zostanie wybrany, gdy pod numerem wspólnego dzwonka nie będzie oczekiwało żadne wywołanie.

## Inne użyteczne funkcje

Korzystanie z opisanych tu funkcji umożliwia zwiększenie wydajności pracy dzięki możliwości ustawiania przypomnień o ważnych spotkaniach, zliczania kosztów rozmów zewnętrznych na różnych kontaktach rozliczeniowych i wielu innym udogodnieniom.

### Przypomnienie

Telefon można tak ustawić, aby przypominał o dowolnym terminie przypadającym w ciągu najbliższych 24 godzin (można ustawić kilka przypomnień).

✖ 3 2 ✖



**Wybierz kolejno.**

**Wybierz godzinę przypomnienia i naciśnij przycisk.**

Godzina (00–23) + minuty (00–59).



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**

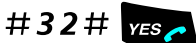


**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

O ustawionej godzinie telefon zadzwoni, przypominając o terminie.

***Uwaga:** Sygnał zajętości oznacza, że dla danego numeru wewnętrznego nie można ustawić przypomnienia.*

### Anulowanie przypomnienia



**Wybierz kolejno i naciśnij.**

Wszystkie ustawienia zostaną anulowane.



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## Automatyczny operator

Funkcja automatycznego operatora umożliwia odtwarzanie dla abonentów wewnętrznych i zewnętrznych instrukcji głosowych dotyczących dostępnych opcji. Instrukcje głosowe będą prowadzić abonentów krok po kroku do wybranego celu.



### Wybierz numer automatycznego operatora.

Informacje na temat numeru automatycznego operatora w centrali można uzyskać od administratora systemu.



**Naciśnij.**



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

---

## Domofon

Funkcja domofonu umożliwia monitorowanie wejścia do firmy. Posługując się telefonem, można otwierać zamek w drzwiach wejściowych.

### Odbieranie połączeń z domofonem



**Naciśnij.**

Zostanie zestawione połączenie głosowe z osobą dzwoniącą domofonem.

### Otwieranie drzwi

Po odpowiedzi na dzwonek domofonu można otworzyć drzwi, wykonując zapytanie na numer w centrali odpowiadający za otwieranie drzwi.



**Naciśnij.**



### Wybierz numer otwierania drzwi.

Informacje na temat tego numeru można uzyskać od administratora systemu.



## Kod konta rozliczeniowego

Dzięki tej funkcji kosztami rozmów telefonicznych można obciążać różne konta. W zależności od konfiguracji systemu można posługiwać się tylko kodami kont rozliczeniowych ze zweryfikowanej listy lub własnymi numerami kont rozliczeniowych. Należy pamiętać o następujących warunkach:

- Przy użyciu zweryfikowanego kodu konta rozliczeniowego można ograniczyć wykonywanie połączeń z numerami zewnętrznymi (ale nie z określonym numerem lub obszarem). Każda osoba uprawniona do wykonywania połączeń zewnętrznych otrzyma numer konta rozliczeniowego, którego będzie musiała używać przy wykonywaniu połączeń zewnętrznych.
- Zweryfikowane kody kont składają się z maksymalnie 10 cyfr.
- Własne kody kont składają się z maksymalnie 15 cyfr.

Z kodów kont rozliczeniowych można korzystać także za pośrednictwem funkcji DISA. Patrz sekcja „[Bezpośredni dostęp do systemu z zewnątrz \(DISA\)](#)” na stronie 58.

### Zweryfikowany lub własny kod konta rozliczeniowego

Przed wykonaniem połączenia:

✳ 9 ✳

**Wybierz kolejno.**



**Wprowadź kod konta rozliczeniowego i naciśnij przycisk.**

Można używać cyfr 0–9. Zabrzmi wewnętrzny sygnał zgłoszenia centrali. Wykonaj połączenie z numerem zewnętrznym.

## Bezpośredni dostęp do systemu z zewnątrz (DISA)

Jeśli podczas pracy poza biurem zaistnieje konieczność przeprowadzenia służbowej rozmowy telefonicznej, można połączyć się z firmą i wykorzystać centralę prywatną firmy do nawiązania tego połączenia. W ten sposób użytkownik ponosi tylko koszt połączenia z firmą. Pozostałymi kosztami zostanie automatycznie obciążony numer wewnętrzny lub projekt związany z danym kontem.

**Uwaga:** Aby włączyć tę funkcję, należy zmienić domyślne hasło z **0000** na własne. Informacje na temat kodu, którego należy użyć, i sposobu zmiany hasła można znaleźć w sekcji „Wybór hasła” na stronie 64.

Istnieje także możliwość przekierowywania wywołań z numeru wewnętrznego na numer zewnętrzny. Patrz sekcja „Przeniesienie wywołania” na stronie 27. Podczas tej procedury pojawi się prośba o podanie hasła.



**Wybierz numer firmy.**



**Następnie wybierz numer DISA.**

Informacje na temat numeru DISA można uzyskać od administratora systemu.

**Uwaga:** Aby zarejestrować połączenie pod danym kodem konta rozliczeniowego, przed wprowadzeniem numeru zewnętrznego należy wykonać czynności dotyczące kodu konta rozliczeniowego opisane w sekcji „Kod konta rozliczeniowego” na stronie 57.



**Wybierz numer zewnętrzny.**

**lub**

**Użyj funkcji przekierowania wywołania na numer zewnętrzny.**

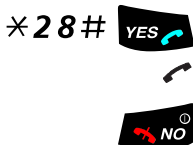
Odpowiednia procedura znajduje się w sekcji „Przeniesienie wywołania” na stronie 27.

**Uwaga:** Po zaprogramowaniu nowego numeru przekierowania należy pamiętać o usunięciu go po powrocie do biura.

## Układ tandemowy

Układ tandemowy stanowi jednostkę, która składa się z dwóch telefonów przypisanych do tego samego numeru w centrali. Jeden z nich jest zdefiniowany jako *nadrzędny*, a drugi jako *podrzędny*.

Funkcja ułatwia komunikację tym użytkownikom, którzy na przykład mają telefon przewodowy na biurku (telefon *nadrzędny*), ale często poruszają się po budynku firmy z własnym telefonem bezprzewodowym (telefonem *podrzędnym*). Poniżej przedstawiono obsługę układu tandemowego.



### Włączanie układu tandemowego

**Wybierz kolejno, aby zalogować telefon podrzędny.**

**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

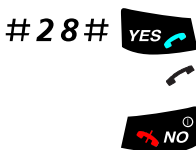
```
SECOND USER
LOGGED ON
```

W przypadku połączeń przychodzących:

- Oba telefony są traktowane jako jedna linia.

W przypadku połączeń wychodzących:

- Oba telefony są traktowane jako dwie różne linie.



### Wyłączanie układu tandemowego

**Wybierz kolejno, aby wylogować telefon podrzędny.**

**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**

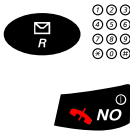
**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

W przypadku połączeń przychodzących:

- Nie można połączyć się z telefonem *podrzędnym*, a telefon *nadrzędny* pracuje jak zwykły aparat.

W przypadku połączeń wychodzących:

- Oba telefony są traktowane jako dwie różne linie.



### Łączenie rozmów między elementami układu tandemowego

**Naciśnij i wybierz własny numer w centrali.**

**Naciśnij, aby przełączyć rozmowę.**

---

## Połączenia sieciowe

Sieć stanowi połączenie kilku siedzib danej firmy. Połączenie takie można zestawić za pośrednictwem łączy dzierżawionych, linii publicznych, sieci lokalnej LAN lub sieci rozległej WAN. Szczegółowe informacje dotyczące połączeń sieciowych można uzyskać od administratora systemu.

---

## Połączenia IP

Połączenia IP są to połączenia wewnętrzne realizowane za pośrednictwem sieci wewnętrznej (LAN lub WAN). Dane i głos są przesyłane tą samą linią. Jeśli użytkownik ma połączenie z siecią wewnętrzną, połączenie IP jest zestawiane automatycznie. Aby obciążenie sieci było minimalne, jakość przesyłanego głosu jest obniżana.

Jeśli jakość głosu jest zbyt niska, można przerwać połączenie IP i przełączyć się na połączenie innego typu (w sieci alternatywnej). Przełączenie z sieci IP do innej sieci odbywa się w trakcie połączenia, więc nie trzeba się rozłączać.

Aby przełączyć się z połączenia IP na połączenie innego typu:



**Naciśnij.**

**✖ 6 1 ✖**

**Wybierz kolejno.**

Podczas tej procedury połączenie jest zawieszane. Po przełączeniu zostanie wyemitowany specjalny sygnał wywołania, a połączenie zostanie wznowione w sieci innego typu.

***Uwaga:** Przełączenie z sieci IP do sieci innego typu jest możliwe tylko wtedy, gdy pierwotne połączenie jest połączeniem IP. W przeciwnym wypadku zostanie wyemitowany sygnał blokady.*

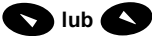
## Blokada klawiatury

Nosząc telefon w kieszeni, można przypadkowo nacisnąć przyciski i wykonać połączenie. Aby temu zapobiec, można zablokować działanie przycisków, korzystając z opcji **AutoKeyLock**.

### Włączanie i wyłączenie blokady klawiatury

Ścieżka: *Settings* » *AutoKeyLock*

AutoKeyLock



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Zostanie wyświetlone bieżące ustawienie.

**Wybierz odpowiednie ustawienie.**

**Naciśnij, aby potwierdzić.**

**Uwaga:** Po włączeniu funkcji *Key Lock* nie naciskaj przycisków przez 30 sekund. Po upływie czasu blokowania działanie przycisków jest zablokowane, a na wyświetlaczu pojawia się symbol klucza.

Gdy blokada jest włączona, przyciski są zablokowane i nie można korzystać z telefonu. Po naciśnięciu przycisku wyświetlany jest komunikat **Press \* to unlock keys.**



Press \* to  
unlock keys  
[Signal strength icon] [Key icon] [Battery icon]

Jeśli zajdzie potrzeba odebrania połączenia przy zablokowanej klawiaturze, można je odebrać jak zwykle, bez konieczności wyłączenia blokady klawiatury. Po zakończeniu rozmowy klawiatura jest ponownie blokowana.

### Tymczasowe odblokowanie przycisków



**Naciśnij.**

**Unlock keypad?** pojawi się na wyświetlaczu.

**Naciśnij, aby wyłączyć blokadę klawiatury.**

Symbol klucza znika, a przyciski znowu działają.

## Blokada telefonu

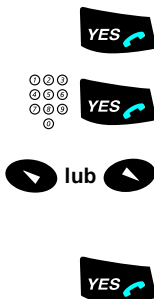
Można chronić swój telefon przed nieuprawnionym użytkowaniem lub przed dodawaniem i usuwaniem subskrypcji w sieci telefonicznej. Obie te funkcje są domyślnie wyłączone. Patrz także sekcja „Kod PIN” na stronie 5.

### Zabezpieczenie przed nieupoważnionym użytkowaniem

Można ustawić opcje telefonu tak, aby po jego włączeniu konieczne było wprowadzenie kodu PIN.

Ścieżka: *Settings » PhoneLock » PowerOn*

PowerOn



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Enter PIN: pojawi się na wyświetlaczu.

**Wprowadź kod PIN (domyślnie 0000) i naciśnij.**

Zostanie wyświetlone bieżące ustawienie.

**Wybierz jedną z następujących opcji:**

- Lock On, aby włączyć ochronę.
- Lock Off, aby wyłączyć ochronę.

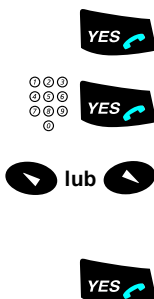
**Naciśnij, aby potwierdzić.**

### Zabezpieczanie przed dodawaniem lub usuwaniem subskrypcji

Można ustawić opcje telefonu tak, aby przy dodawaniu lub usuwaniu subskrypcji w sieci telefonicznej trzeba było wprowadzić kod PIN.

Ścieżka: *Settings » PhoneLock » Subscript*

Subscript



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Enter PIN: pojawi się na wyświetlaczu.

**Wprowadź kod PIN (domyślnie 0000) i naciśnij.**

Zostanie wyświetlone bieżące ustawienie.

**Wybierz jedną z następujących opcji:**


- On, aby włączyć ochronę.
- Off, aby wyłączyć ochronę.

**Naciśnij, aby potwierdzić.**

## Zabezpieczenia

Można zablokować wybieranie określonych numerów z danego numeru wewnętrznego, aby uniemożliwić osobom nieupoważnionym korzystanie z tego numeru. Jest to przydatne na przykład w sytuacji, gdy połączenia z numerami zewnętrznymi obciążają określony kod konta rozliczeniowego.

### Zamknięcie linii abonenckiej

✖ 7 2 # 

Wybierz kolejno, aby zamknąć linię abonencką.  
Sygnał potwierdzenia.



Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.



Naciśnij, aby zakończyć procedurę.

### Otwarcie linii abonenckiej

# 7 2 ✖

Wybierz kolejno.



Wprowadź hasło.

# 

Naciśnij, aby otworzyć linię.

Sygnał potwierdzenia. Linia jest otwarta i można z niej korzystać.



Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.



Naciśnij, aby zakończyć procedurę.

## Wybór hasła

Czterocyfrowe hasło może mieć następujące funkcje: zabezpieczenie telefonu przed korzystaniem z niego przez osoby nieupoważnione, wykonywanie połączeń z numerami zewnętrznymi z zamkniętej linii abonenckiej, otwieranie systemu wiadomości i korzystanie z funkcji DISA.

**Uwaga:** Gdy system obsługi wiadomości jest otwierany po raz pierwszy, może pojawić się konieczność zmiany hasła, jeśli ma ono wartość domyślną (0000). Poniższa procedura jest wykonywana bezpośrednio w systemie obsługi wiadomości. Patrz sekcja „[Wiadomości wewnętrzne](#)” na stronie 37.

# \* 7 2 \*

**Wybierz kolejno, aby wprowadzić nowe hasło.**



**Wprowadź aktualne hasło.**

Kodem domyślnym jest 0000.



**Naciśnij.**



**Wprowadź nowe hasło.**



**Naciśnij.**

Sygnał potwierdzenia.



**Poczekaj, aż ikona połączenia przestanie migać.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**



## Korzystanie z zamkniętej linii abonenckiej

Aby wykonać połączenie, można tymczasowo obejść zamknięcie numeru wewnętrznego.

### Obejście zamknięcia własnego numeru wewnętrznego

✖ 72 ✖

**Wybierz kolejno.**



**Wprowadź hasło.**



**Naciśnij.**

Sygnal zgłoszenia centrali. Można teraz wykonać jedno połączenie ze swojego numeru wewnętrznego.

### Korzystanie z zamkniętej linii innego numeru wewnętrznego

Dzięki tej funkcji można wykonać połączenie, posługując się zamkniętą linią innego abonenta i swoim hasłem.

✖ 72 ✖

**Wybierz kolejno.**



**Wprowadź hasło.**



**Naciśnij.**



**Wybierz swój numer wewnętrzny.**



**Naciśnij.**

Sygnal zgłoszenia centrali. Można teraz wykonać jedno połączenie z zamkniętej linii.

## Zestawianie najtańszych połączeń

Funkcja zestawiania najtańszych połączeń (LCR) umożliwia automatyczny wybór najtańszego sposobu nawiązania połączenia z wybranym numerem zewnętrznym. Informacje o tym, czy ta funkcja jest zainstalowana w systemie, można uzyskać od administratora systemu. Jeśli numer wewnętrzny jest skonfigurowany do współpracy z funkcją LCR, każde wywołanie numeru zewnętrznego jest analizowane i wybieranie jest najtańsze połączenie.

### Korzystanie z zestawiania najtańszych połączeń

0



**Wybierz cyfry dostępu do linii zewnętrznej, a następnie numer zewnętrzny.**

Jest to najczęstszy sposób wykonywania połączenia z numerem zewnętrznym.

### Wywoływanie funkcji zestawiania najtańszych połączeń

Jeśli w systemie jest zainstalowana funkcja LCR, ale dany numer wewnętrzny nie jest skonfigurowany w taki sposób, aby korzystał z niej automatycznie, można jej użyć, wybierając kod funkcji LCR przed wybraniem numeru zewnętrznego.



**Wprowadź kod funkcji LCR.**

Informacje na temat kodu funkcji LCR można uzyskać od administratora systemu.

0



**Wybierz cyfry dostępu do linii zewnętrznej, a następnie numer zewnętrzny.**

## Spis telefonów

Telefon jest wyposażony w osobistą książkę telefoniczną (spis telefonów), w której można zapisać do 100 pozycji (nazw i numerów). Za pomocą funkcji menu **PHONEBOOK** można korzystać ze spisu telefonów i zmieniać jego zawartość.

Wszystkie nazwy w spisie telefonów są ułożone w porządku alfabetycznym. W spisie telefonów można umieszczać dowolne nazwy i numery.

### Uwagi:

*Dla telefonu DT290 nie istnieje możliwość pobrania wstępnie przygotowanego spisu telefonów.*

*Numery w spisie telefonów mogą składać się maksymalnie z 24 cyfr.*

*Nazwiska (nazwy) znajdujące się w spisie telefonów mogą składać się maksymalnie z 12 znaków.*

*Gdy telefon sygnalizuje, że spis telefonów jest pełny, aby dodać nową pozycję, należy usunąć jedną z istniejących.*

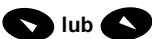
---

## Korzystanie ze spisu telefonów

Spis umożliwia dostęp do nazwisk i numerów znajdujących się w spisie telefonów.



**Przejdź do opcji PhoneBook.**



**Za pomocą przycisków strzałek wybierz odpowiednią opcję.**

## Wykonywanie połączenia

W spisie telefonów można wyszukiwać nazwy lub numery telefonów. Po otwarciu spisu telefonów:

**Ścieżka:** PhoneBook » Find&Call



### Wybierz Find&Call i naciśnij.

Enter Name # lub Phone book is empty pojawi się na wyświetlaczu.

### Naciśnij przycisk litery, która odpowiada pierwszej literze szukanego imienia lub nazwiska.

Informacje na temat wpisywania tekstu znajdują się w sekcji „[Wpisywanie tekstu](#)” na stronie 73.



### Naciśnij, aby potwierdzić.

Zostanie wyświetlone pierwsze imię lub nazwisko rozpoczynające się od wprowadzonej litery.



### Przewiń listę w dół, aby znaleźć odpowiednie imię lub nazwisko i naciśnij.

Zostanie wybrany numer.

**Uwaga:** Informacje na temat nawiązywania połączeń z listy połączeń (CallList) można znaleźć w sekcjach „[Lista połączeń \(CallList\)](#)” na stronie 16 i „[Ponowne wybieranie numeru z listy połączeń](#)” na stronie 20.

## Dodawanie nazwiska lub numeru

Aby wprowadzać nowe nazwy i numery do spisu telefonów, można korzystać z opcji AddNew. Po otwarciu spisu telefonów:

**Ścieżka:** PhoneBook » Store » AddNew

AddNew



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Enter Name # lub Phone book Full pojawi się na wyświetlaczu. Drugi z tych komunikatów oznacza, że spis telefonów jest zapełniony i należy najpierw usunąć jeden z wpisów, aby można było dodać nowy.

```
Enter Name :
Jan_
[signal strength] [battery level]
```



**Wprowadź imię lub nazwisko.**

Informacje na temat wpisywania tekstu znajdują się w sekcji „[Wpisywanie tekstu](#)” na stronie 73.



**Naciśnij, aby potwierdzić.**

EnterNumber # pojawi się na wyświetlaczu.

```
EnterNumber :
053405_
[signal strength] [battery level]
```



**Wprowadź numer telefonu.**



**Naciśnij, jeśli niezbędne jest oczekiwanie na drugi sygnał zgłoszenia centrali.**



**Naciśnij, aby potwierdzić.**

Nazwisko i numer zostaną zapisane w spisie telefonów.

## Zmiana nazwiska lub numeru

Opcja **Edit** umożliwia zmianę nazwisk i numerów w spisie telefonów. Po otwarciu spisu telefonów:

**Ścieżka:** *PhoneBook » Find&Edit » Edit*

**Edit**



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

**Enter** **Name #** pojawi się na wyświetlaczu.

**Wprowadź pierwszą literę imienia lub nazwiska i naciśnij.**

Zostanie wyświetlone pierwsze imię lub nazwisko rozpoczynające się od wprowadzonej litery.

**Przewiń listę w dół, aby znaleźć właściwy wpis.**

**Naciśnij raz, aby poddać edycji znalezione imię lub nazwisko.**

**Uwaga:** *Naciśnij dwukrotnie przycisk YES, aby zmienić numer.*

**Popraw nazwisko lub numer.**

**Naciśnij, aby potwierdzić.**

**Uwaga:** *Jeśli został zmieniony numer, należy nacisnąć przycisk YES tylko raz.*

## Usuwanie nazwiska lub numeru

Można także usuwać nazwiska i związane z nimi numery telefonów ze spisu telefonów. Po otwarciu spisu telefonów:

**Ścieżka:** *PhoneBook » Find&Edit » Delete*

Delete



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Enter Name # pojawi się na wyświetlaczu.

**Wprowadź pierwszą literę imienia lub nazwiska i naciśnij.**

Zostanie wyświetlone pierwsze imię lub nazwisko rozpoczynające się od wprowadzonej litery.

**Przewiń listę w dół, aby znaleźć właściwy wpis.**

**Naciśnij, aby usunąć nazwisko i numer.**

Nazwisko i numer zostaną usunięte ze spisu telefonów.

### Usuwanie wszystkich nazwisk i numerów

**Ścieżka:** *PhoneBook » DeleteAll*

DeleteAll



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Delete? pojawi się na wyświetlaczu.

**Naciśnij, aby potwierdzić.**

Wszystkie nazwiska i numery zostaną usunięte ze spisu telefonów.

## Dodawanie numerów z listy połączeń

Na liście połączeń telefonu można przechowywać do 20 numerów (wybranych, odebranych i nieodebranych). Za pomocą funkcji `AddCallList` można dodawać te numery do spisu telefonów.

Opcja menu `AddCallList` pojawia się tylko wtedy, gdy istnieją numery, które można wybrać ponownie. Po otwarciu spisu telefonów:

Ścieżka: *PhoneBook » Store » AddCallList*

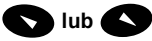
`AddCallList`



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Zostanie wyświetlona lista numerów. Jeśli pojawi się komunikat `PhoneBook Full`, należy najpierw usunąć jedną z pozycji ze spisu telefonów, aby można było dodać nowy wpis.



**Przewijaj listę numerów, aż znajdziesz numer, który chcesz zachować.**

**Naciśnij.**

`Enter Name :` pojawi się na wyświetlaczu.



**Wprowadź imię lub nazwisko.**



**Naciśnij.**

`Edit Number :` pojawi się na wyświetlaczu. Wyświetlany będzie numer, który ma być dodany.



**W razie potrzeby można przeprowadzić edycję tego numeru.**



**Naciśnij, aby potwierdzić.**

Nazwisko i numer zostaną zapisane w spisie telefonów.



## Wpisywanie tekstu

Znaki, które można wprowadzać, znajdują się nad każdym przyciskiem. Tekst wpisuje się przy użyciu klawiatury. Poniżej objaśniono sposób wpisywania tekstu w przypadku dodawania nowego nazwiska do spisu telefonów.

AddNew



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Telefon zostanie automatycznie przełączony w tryb wpisywania tekstu.

*Przykład (aby napisać NOWAK):*

**6 6**

**Naciśnij, aby uzyskać N.**

**666**

**Naciśnij, aby uzyskać O.**

**9**

**Naciśnij, aby uzyskać W.**

**2**

**Naciśnij, aby uzyskać A.**

**5 5**

**Naciśnij, aby uzyskać K.**



**Naciśnij, aby potwierdzić edycję i zamknąć menu.**

### Przyciski sterujące

Podczas wprowadzania nazwiska lub numeru można używać poniższych przycisków sterujących i nawigacyjnych:



**Przesunięcie kursora w lewo.**

*Uwaga: Dłuższe przytrzymanie powoduje przejście na początek tekstu.*



**Przesunięcie kursora w prawo.**

*Uwaga: Dłuższe przytrzymanie powoduje przejście na koniec tekstu.*



**Przełączanie między wielkimi a małymi literami.**

*Uwaga: Naciśnięcie tego przycisku i przytrzymanie przez czas powyżej 1 sekundy spowoduje dodanie pauzy oczekiwania na sygnał zgłoszenia centrali.*

**1** Naciśnij, aby wprowadzić spację.



Naciśnij, aby poprawić błędną pozycję.

Znaki specjalne

W poniższej tabeli opisano sposób wprowadzania znaków specjalnych.

Przycisk telefonu	Liczba naciśnień przycisku												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	Spacja	-	?	!	,	.	:	"	'	(	)	1	
2	A	B	D	Å	Ä	Æ	À	Á	Â	Ã	Ç	2	Γ
3	D	E	F	È	É	Ê	Ë	3	Δ	Φ			
4	G	H	I	Ĝ	Ĥ	İ	Í	Î	Ï	4			
5	J	K	L	5	Λ								
6	M	N	O	Ñ	Ö	Ø	Ò	Ó	Ô	Õ	Œ	6	
7	P	Q	R	S	ß	Ş	7	Π	Σ				
8	T	U	V	Ü	Û	ú	û	8					
9	W	X	Y	Z	Ý	ÿ	9						
0	0	+	&	@	/	\$	%	£	Θ	Ξ	Ψ	Ω	
#	#	*											

**Uwaga:** W zależności od wybranego języka menu mogą być dostępne inne znaki, co oznacza, że kolejność znaków może różnić się od powyższej.

Przykładowe znaki specjalne:

**8** Aby wprowadzić literę Ü, naciśnij przycisk 8 (cztery razy).

- 1 raz      wynik: T
- 2 razy    wynik: U
- 3 razy    wynik: V
- 4 razy    wynik: Ü



Naciśnij, aby potwierdzić edycję i zamknąć menu.

# Ustawienia

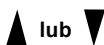
W tej sekcji znajdują się informacje na temat ustawiania głośności, zmiany sygnalizacji połączenia przychodzącego, dostosowania wyświetlacza, zmiany języka oraz przywracania ustawień domyślnych telefonu DT290.

## Regulacja głośności

Można dostosować głośność słuchawki lub głośność głośnika w trybie urządzenia głośnomówiącego, a także głośność dzwonka. Do regulacji głośności służą przyciski głośności, ich lokalizacja podana jest w sekcji „Opis” na stronie 8.

Informacje na temat włączania i wyłączania mikrofonu, dzwonka lub sygnału ostrzegawczego znajdują się w sekcji „Podczas połączeń” na stronie 23.

### Regulacja głośności głośnika w trybie urządzenia głośnomówiącego



lub

**Naciśnij, aby ustawić głośność w słuchawce podczas połączenia.**

Regulacji głośności można również dokonać, nie prowadząc rozmowy:

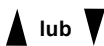


**Naciśnij.**

Usłyszysz sygnał zgłoszenia centrali.



**Naciśnij.**



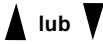
lub

**Naciskaj, słuchając sygnału.**

Głośność sygnału zgłoszenia centrali będzie się zmieniać.



**Naciśnij, aby zrezygnować z regulacji głośności.**



lub

### Regulacja głośności w słuchawce

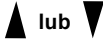
**Naciśnij, aby ustawić głośność w słuchawce podczas połączenia.**

Regulacji głośności można również dokonać, nie prowadząc rozmowy:



**Naciśnij.**

Usłyszysz sygnał zgłoszenia centrali.



lub

**Naciskaj, słuchając sygnału.**

Głośność sygnału zgłoszenia centrali będzie się zmieniać. Jeśli poziom głośności w słuchawce osiągnie wartość maksymalną lub minimalną, odezwie się sygnał ostrzegawczy.



**Naciśnij, aby zrezygnować z regulacji głośności.**

### Regulacja głośności dzwonka

Ścieżka: *Settings » Alerts » RingVolume*

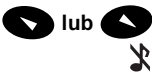
RingVolume

**Wybierz.**



**Naciśnij.**

Zostanie wyświetlony słupek poziomu głośności.



lub

**Naciśnij, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.**

Jeśli poziom głośności będzie minimalny (dzwonek wyłączony na stałe), na wyświetlaczu pojawi się ikona wyłączenia dzwonka.

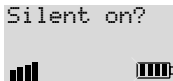


**Naciśnij, aby potwierdzić.**

### Wyłączanie dźwięku dzwonka na stałe



**Naciśnij, kiedy telefon jest w stanie spoczynku.**



**Naciśnij.**

Na wyświetlaczu pojawi się ikona wyłączenia dzwonka.

**Uwaga:** Jeśli dźwięk dzwonka jest wyłączony na stałe, a dla alarmu wibracyjnego wybrano opcję `OnIfSilent`, alarm wibracyjny włącza się, kiedy telefon dzwoni. Patrz sekcja „Alarm wibracyjny” na stronie 78.



Aby ponownie włączyć dzwonek:

### Naciśnij krótko.

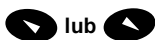
Ikona wyłączenia dzwonka zniknie z wyświetlacza.

## Dźwięki i melodie dzwonka

Dźwięk dzwonka dla każdego typu rozmowy można zmienić na inny dźwięk lub zaprogramowaną melodię. Dla każdego typu sygnału można wybierać spośród czterech dźwięków dzwonka lub sześciu melodii.

### Ustawianie dźwięku dzwonka

**Ścieżka:** *Settings » Alerts » RingType » Internal/External/ CallBack/Message*



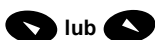
lub

**Wybierz typ dzwonka:** Internal (**połączenie wewnętrzne**), External (**połączenie zewnętrzne**), CallBack (**oddzwonienie**) lub Message (**wiadomość**).



### Naciśnij.

Zostanie wyświetlone i wyemitowane aktualne ustawienie.



lub

**Wybierz dźwięk** Low (**niski**), Medium (**średni**), High (**wysoki**), Mixed (**mieszany**) lub Melody (**melodia, 1 – 6**).

Wybrany dźwięk zostanie odtworzony przez telefon. Opcje Low, Medium, High i Mixed odnoszą się do wysokości dźwięku.



### Naciśnij, aby potwierdzić.

W poniższej tabeli zebrano tytuły dostępnych melodii.

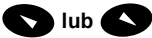
Melodia	Tytuł
1	J.S. Bach – Badinerie – BWV 1067 Suita nr 2
2	Czarny niedźwiedź
3	N. Rimski – Korsakow – Lot trzmiela
4	Boccherini – Menuet
5	J.S. Bach – Partita nr 3 na skrzypce
6	Melodia firmy Ericsson

## Dzwonek dyskretny

W trybie dzwonka dyskretnego dzwonienie rozpoczyna się przy najniższym słyszalnym poziomie głośności. z czasem staje się coraz głośniejsze.

**Ścieżka:** *Settings » Alerts » DiscreetRng*

DiscreetRng



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Zostanie wyświetlone bieżące ustawienie.

**Wybierz jedną z następujących opcji:**

- `On`, aby włączyć dzwonienie dyskretnie.
- `Off`, aby wyłączyć dzwonienie dyskretnie.

**Naciśnij, aby potwierdzić.**

## Alarm wibracyjny

Jeśli dźwięk dzwonka przeszkadza w pracy, a potrzebne jest powiadomienie o rozmowach przychodzących, lub hałas otoczenia uniemożliwia usłyszenie dzwonka, można włączyć funkcję alarmu wibracyjnego.

**Ścieżka:** *Settings » Alerts » Vibrator*

Vibrator



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Zostanie wyświetlone bieżące ustawienie.

**Wybierz jedną z następujących opcji:**

- `On`, aby włączyć alarm wibracyjny.
- `Off`, aby wyłączyć alarm wibracyjny.
- `OnIfSilent`, aby alarm wibracyjny uaktywniał się wtedy, gdy dzwonek jest na stałe wyłączony. Patrz sekcja „Regulacja głośności dzwonka” na stronie 76.

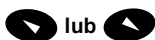
**Naciśnij, aby potwierdzić.**

## Dźwięk przycisków

Dźwięk przycisków jest dźwiękiem wydawanym przez telefon po każdym naciśnięciu przycisku. Funkcję tę można włączyć lub wyłączyć.

**Ścieżka:** *Settings » Alerts » KeySound*

KeySound



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Zostanie wyświetlone bieżące ustawienie.

**Wybierz jedną z następujących opcji:**

- **On**, aby każdemu naciśnięciu przycisku towarzyszył dźwięk.
- **Off**, aby wyłączyć dźwięk przycisków.

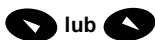
**Naciśnij, aby potwierdzić.**

## Podświetlenie wyświetlacza

Telefon jest wyposażony w wyświetlacz, który jest podświetlany po naciśnięciu dowolnego przycisku. Podświetlenie wyłącza się po chwili automatycznie, chyba że naciśnięty zostaje kolejny przycisk.

**Ścieżka:** *Settings » Display » Light*

Light



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Zostanie wyświetlone bieżące ustawienie.

**Wybierz jedną z następujących opcji:**

- **Automatic**, aby włączać podświetlenie wyświetlacza po naciśnięciu dowolnego przycisku.
- **Off**, aby wyłączyć podświetlenie wyświetlacza.

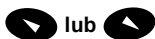
**Naciśnij, aby potwierdzić.**

## Kontrast wyświetlacza

Dostępnych jest osiem poziomów kontrastu wyświetlacza, które umożliwiają takie jego ustawienie, aby odczyt informacji z wyświetlacza był łatwiejszy.

**Ścieżka:** *Settings » Display » Contrast*

Contrast



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik poziomu kontrastu.

**Ustaw kontrast.**

Jeśli ustawiony poziom przekroczy limit, zostanie wyemitowany sygnał błędu.

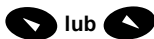
**Naciśnij, aby potwierdzić.**



## Język

Domyślnym językiem menu jest angielski. Aby wybrać inny język, należy w menu wybrać opcję `Language`. Opcje tego menu będą wyświetlane w języku angielskim, dopóki zmiana języka nie zostanie zatwierdzona.

*Ścieżka: Settings » Language*



**Naciśnij, aby wejść do menu głównego.**

Zostanie wyświetlona opcja `PhoneBook`.

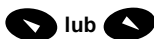


**Przewiń do opcji `Settings` i naciśnij.**



**Przewiń do opcji `Language` i naciśnij.**

Zostanie wyświetlona nazwa bieżącego języka.



**Przewijaj listę języków, aż znajdziesz właściwy.**



**Naciśnij, aby zatwierdzić wybór.**

Język zostanie zmieniony.

Można także skorzystać z następującej procedury:



**Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej siedem sekund.**

Pojawi się menu języków.



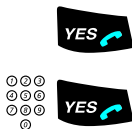
**Wybierz odpowiedni język z listy i naciśnij.**

## Resetowanie ustawień telefonu DT290

Można zresetować jednocześnie wszystkie ustawienia telefonu DT290. Lista połączeń i informacje o ostatnim połączeniu również zostaną usunięte. Jednak spis telefonów, kod PIN, subskrypcje oraz informacje o całkowitym czasie połączeń nie są resetowane.

**Ścieżka:** *Settings » MasterReset*

MasterReset



**Wybierz.**

**Naciśnij.**

Enter Pin: lub Reset All Settings? pojawi się na wyświetlaczu.

**Jeśli jest to wymagane, wprowadź swój kod PIN dla tego telefonu i naciśnij.**

Patrz sekcja „[Kod PIN](#)” na stronie 5. Reset All Settings? pojawi się na wyświetlaczu.

**Naciśnij, aby potwierdzić.**












Zostaną przywrócone wszystkie ustawienia domyślne telefonu DT290.

# Sygnaly dźwiękowe

Centrala może wysyłać do telefonu następujące sygnaly dźwiękowe.

## Opis sygnałów

Sygnaly prezentowane w tej sekcji są najczęściej stosowane w różnych krajach. W wielu miejscach korzysta się z innych sygnałów w poszczególnych sytuacjach.

Sygnal zgłoszenia centrali	
Specjalny sygnal zgłoszenia centrali	
Sygnal wywołania lub sygnal kolejki	 co 4 sekundy
Sygnal zajętości	
Sygnal natłoku	
Sygnal niedostępności numeru	
Sygnal połączenia oczekującego	
Sygnal ingerencji w połączenie	
Sygnal konferencji	 co 15 sekund (do wszystkich uczestników)
Sygnal potwierdzenia	
Sygnal ostrzegawczy, kosztowne połączenie	

## Użyteczne wskazówki

### Połączenia między liniami zewnętrznymi

Przy użyciu centrali BusinessPhone PBX można ustawić przekierowywanie połączenia zewnętrznego lub zestawić konferencję z więcej niż jednym abonentem zewnętrznym, a także połączyć rozmowę zewnętrzną z innym numerem zewnętrznym (np. telefonem komórkowym). Funkcje te są bardzo przydatne w codziennej pracy.

***Uwaga:** Gdy funkcje te są używane, system BusinessPhone zajmuje co najmniej dwie linie zewnętrzne.*

Połączenie z kilkoma liniami zewnętrznymi może być jednak niekorzystne. Należy więc zwrócić uwagę na następujące wskazówki:

- **Nie należy łączyć rozmów zewnętrznych do zewnętrznej skrzynki głosowej lub systemów informacyjnych ani do abonentów zewnętrznych przed odebraniem przez nich połączenia.**
- **Należy unikać przekierowywania połączeń do osób trzecich przed odebraniem przez nie połączenia.**
- **Jeśli utrzymywane jest połączenie z dwiema liniami zewnętrznymi, należy anulować jedno połączenie, naciskając przyciski „R” i „1”.**

Jeśli zewnętrznymi abonentami nie są osoby (skrzynka głosowa, zautomatyzowane systemy informacyjne lub operatorskie itd.), połączenia na liniach zewnętrznych mogą trwać długo, co może okazać się kosztowne. Ponadto takie połączenia mogą zajmować dwie linie zewnętrzne systemu. Połączenia między liniami zewnętrznymi można ograniczyć, przeprogramowując system.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać od administratora systemu lub w lokalnym centrum obsługi.

# Instalacja

W tym rozdziale przedstawiono sposób podłączania i ładowania baterii oraz montaż spinacza telefonu przenośnego.

---

## Sprawdzanie zawartości zestawu

Upewnij się, że nie brakuje żadnej z poniższych części. Jeśli brak którejs z części, skontaktuj się z administratorem systemu lub dostawcą.

W zestawie znajdują się:

- 1 Telefon bezprzewodowy**
- 2 Bateria**
- 3 Spinacz**
- 4 Karta montażowa**

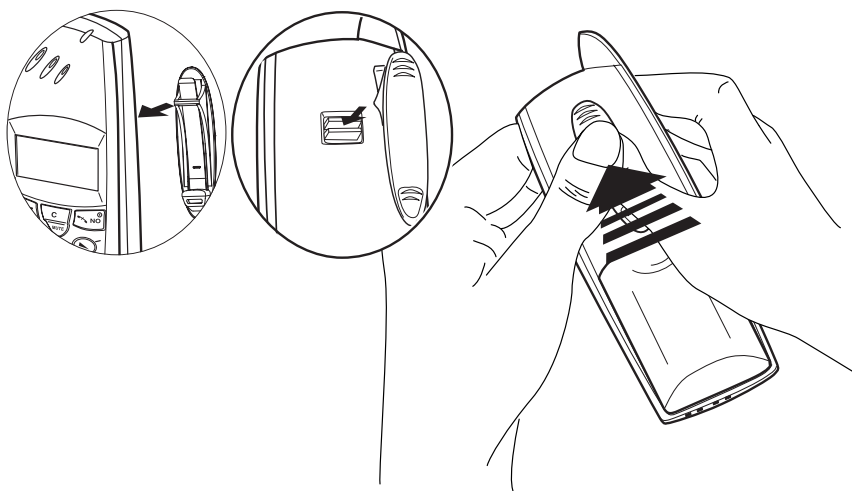
**Uwaga:** Istotne jest, aby zanotować kod IPEI. Kod IPEI może być w przyszłości potrzebny do odblokowania telefonu, jeśli trzy razy z rzędu zostanie wprowadzony nieprawidłowy kod PIN. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w sekcji „Kod IPEI” na stronie 6.

## Przygotowanie telefonu do użytkowania

Korzystając z telefonu bezprzewodowego po raz pierwszy, należy wykonać poniższe kroki, aby przygotować telefon.

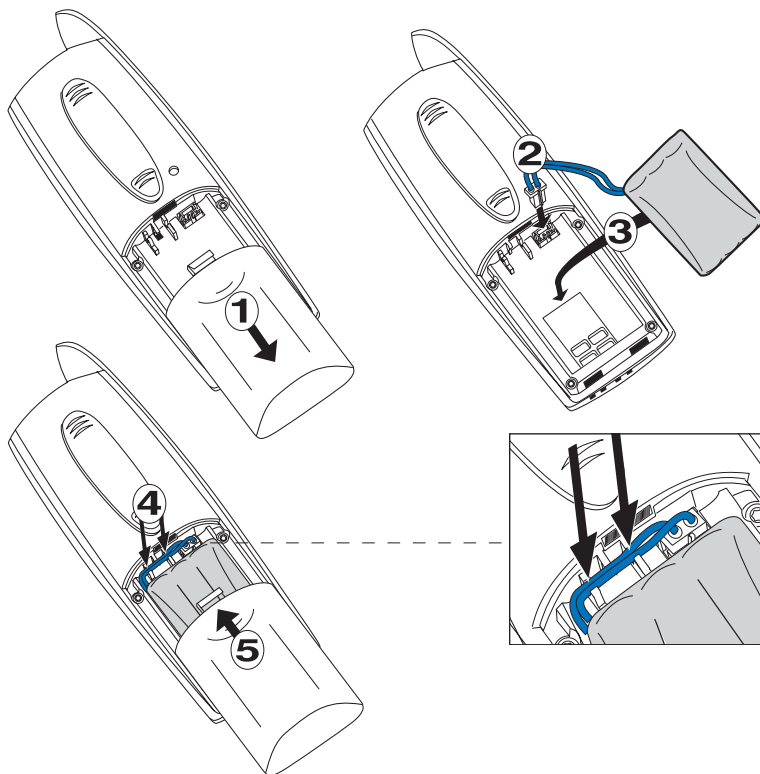
**Spinacz należy zainstalować z tyłu w sposób pokazany na poniższym rysunku.**

Nie należy naciskać wyświetlacza.

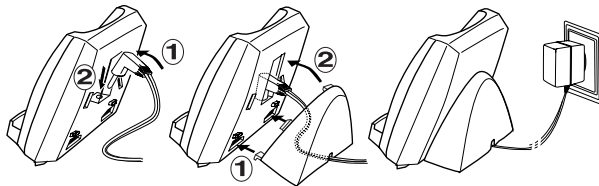


**Baterię należy zainstalować w telefonie w sposób pokazany na poniższym rysunku.**

Należy się upewnić, że przewody baterii są włożone w rowki, jak pokazano na rysunku.



**Zasilacz należy podłączyć do ładowarki i do gniazdka zasilającego w sposób pokazany na poniższym rysunku.**



**Uwagi:**

*Przed pierwszym użyciem telefon DT290 należy umieścić w ładowarce i pozostawić tam na co najmniej 4 godziny.*

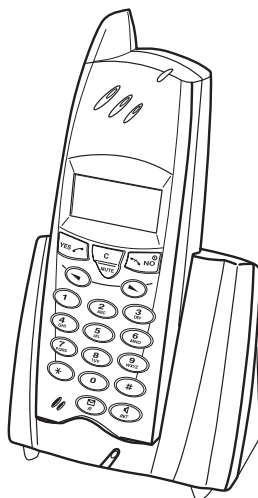
*Należy upewnić się, że napięcie w lokalnej sieci zasilającej odpowiada napięciu, do którego przystosowana jest ładowarka.*

*Należy korzystać tylko z ładowarki dostarczonej razem z telefonem.*

*Nie należy podłączać telefonu do ładowarki, jeśli nie ma w nim baterii.*

**Telefon należy umieścić w ładowarce, aby naładować baterię**

Przed zdefiniowaniem subskrypcji lub rozpoczęciem korzystania z telefonu należy zakończyć ładowanie. Zielona lampka ładowarki gaśnie, kiedy ładowanie zostanie zakończone. Więcej informacji na temat ładowania baterii można znaleźć w sekcji „[Bateria](#)” na stronie 89.





## Bateria

Telefon jest zasilany baterią wielokrotnego użytku. Baterię można całkowicie naładować, umieszczając telefon w ładowarce na 4 godziny. w pełni naładowana bateria umożliwia prowadzenie rozmowy przez 17 godzin lub pracę telefonu w trybie gotowości przez 140 godzin.

**Uwaga:** Czas prowadzenia rozmowy i czas pracy w trybie gotowości są krótsze, jeśli często używane jest urządzenie głośnomówiące.

Telefon wyposażony jest we wskaźnik stanu baterii, informujący o pozostałej mocy baterii.

**Uwaga:** Telefon zasilany jest baterią nikielowo-metalowo-wodorkową (NiMH). Można ją ładować w dowolnym czasie. Aby utrzymywać baterię w stanie pełnego naładowania, można w dowolnym momencie wkładać telefon do ładowarki i zostawiać go tam.

### Odczytywanie wskaźnika stanu baterii

Kiedy bateria jest w pełni naładowana, wskaźnik stanu baterii na wyświetlaczu telefonu zawiera cztery słupki. Liczba wyświetlanych słupków maleje w miarę wyczerpywania się baterii. Kiedy bateria jest prawie wyczerpana, wskaźnik stanu baterii i czerwona lampka telefonu migają. Jeśli poziom naładowania baterii spadnie poniżej wartości, która umożliwia prowadzenie rozmowy przez 15 minut, zostanie wyemitowany sygnał alarmowy.

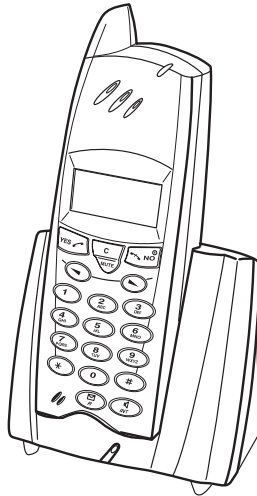
### Wydajność baterii

Dane dotyczące wydajności baterii przedstawiono w poniższej tabeli:

	<i>Czas rozmowy (w godzinach)</i>	<i>Czas spoczynku (w godzinach)</i>	<i>Czas ładowania (w minutach)</i>
Bateria o dużej pojemności:	17	140	240

### ładowanie baterii

**Telefon należy umieścić w ładowarce w sposób pokazany na poniższym rysunku.**



Bateria jest ładowana, kiedy pali się zielona dioda LED ładowarki (i kiedy miga wskaźnik stanu baterii na wyświetlaczu). Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, zielona dioda ładowarki może zaświecić się dopiero po kilku minutach.

Kiedy stan naładowania baterii osiągnie 90%, dioda zaczyna migać (w 3 sekundowych odstępach), a kiedy zostanie całkowicie naładowana, rozpoczyna się ładowanie podtrzymujące (dioda zapala się na 1 sekundę co 30 sekund) i bateria jest gotowa do użytku.

#### **Uwagi:**

*Przed pierwszym użyciem telefon DT290 należy umieścić w ładowarce i pozostawić tam na co najmniej 4 godziny.*

*Należy upewnić się, że napięcie w lokalnej sieci zasilającej odpowiada napięciu, do którego przystosowana jest ładowarka.*

*Należy korzystać tylko z ładowarki dostarczonej razem z telefonem.*

*Nie należy podłączać telefonu do ładowarki, jeśli nie ma w nim baterii.*

### Wymiana baterii

Baterie wielokrotnego użytku również się zużywają. Jeśli czas gotowości telefonu stanie się zbyt krótki, należy wymienić baterię. Więcej informacji na ten temat można uzyskać u administratora systemu lub dostawcy.

**Uwaga:** *Należy korzystać tylko z określonych baterii (bateria NiMH 600 mAh, 3,6 V).*

Bateria nie zawiera kadmu i z tego powodu jest bardziej przyjazna dla środowiska niż inne baterie wielokrotnego użytku. Jednak wszystkie baterie należy traktować jak odpady chemiczne.

---

## Spinacz

Telefon jest wyposażony w spinacz, który umożliwia przyczepianie telefonu do ubrania.

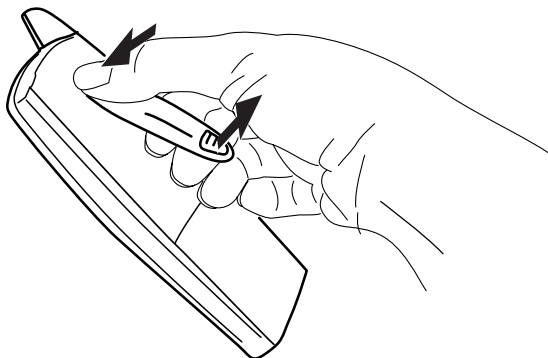
### Mocowanie spinacza do telefonu

Dokładne instrukcje można znaleźć w sekcji „[Przygotowanie telefonu do użytkowania](#)” na stronie 86.

### Odczepianie spinacza od telefonu

**Uwaga:** Aby ograniczyć zużycie elementów, zaleca się, aby spinacz nie był odczepiany zbyt często.

**Zdejmowanie spinacza z tylnej ścianki telefonu pokazano na rysunku poniżej.**



## Informacje podręczne

Niniejsza sekcja zawiera opis terminologii stosowanej w wyświetlanych komunikatach i sygnałów komunikacyjnych telefonu, jak również wskazówki, dane techniczne oraz spis części zamiennych i akcesoriów.

---

### Terminologia

Poniżej objaśniono terminy, które mogą pojawić się na wyświetlaczu.

#### Terminologia stosowana na wyświetlaczu

<i>Tekst</i>	<i>Znaczenie</i>
AC	Kod uwierzytelniający (= BasePIN)
BasePIN	= kod uwierzytelniający
DTMF	Kod DTMF (ang. Dual Tone Multi Frequency), kodowanie cyfr tonem wieloczęstotliwościowym (np. do wybierania tonowego).
IPEI	Międzynarodowy identyfikator urządzeń przenośnych (ang. International Portable part Equipment Identity), unikatowy numer, który producent przyporządkował danemu egzemplarzowi telefonu.
PARK	Klucz dostępu terminali przenośnych (ang. Portable Access Rights Key), unikatowy identyfikator przyporządkowany danej sieci.
PIN	Osobisty numer identyfikacyjny (ang. Personal Identification Number) – kod zabezpieczający telefon przed korzystaniem z niego przez osoby trzecie.

## Sygnaly telefonu

Telefon informuje o niektórych wydarzeniach dźwiękiem lub za pomocą wyświetlacza.

<i>Sygnal</i>	<i>Znaczenie</i>
Czerwona lampka ostrzegawcza	Połączenie przychodzące. Wiadomość oczekująca. Bateria jest prawie wyczerpana. Telefon jest poza zasięgiem lub nie jest zarejestrowany.

Telefon generuje także sygnał dzwonka, sygnały alarmowe, sygnały ostrzegawcze i dźwięki towarzyszące naciskaniu przycisków.

<i>Dźwięk</i>	<i>Znaczenie</i>
Sygnał dzwonka	Połączenie przychodzące
Sygnał alarmowy	4 krótkie sygnały co 30 sekund: Bateria jest prawie wyczerpana. 4 krótkie sygnały co 2 minuty: Telefon jest poza zasięgiem lub nie jest podłączony.
Dźwięk przycisków	Dźwięk towarzyszący naciskaniu przycisków (jeśli wybrano tę opcję).
Sygnał ostrzegawczy	Naciśnięto przycisk, z którym nie jest związana żadna funkcja.

## Konserwacja

Poniższe zalecenia i wskazówki pomogą w utrzymaniu telefonu w dobrym stanie i sprawią, że będzie on działać prawidłowo.

**Uwaga:** *Telefon nie zawiera elementów, które użytkownik mógłby naprawić samodzielnie. Jeśli telefon wymaga naprawy, należy zwrócić go do dostawcy lub sprzedawcy, u którego został kupiony.*

### Bezpieczeństwo

Telefonu ani ładowarki nie wolno używać w warunkach, w których iskra elektryczna może spowodować eksplozję.

### Utylizacja baterii

Niesprawne lub zużyte baterie muszą być oddawane w miejscu do tego przeznaczonym, aby mogły być składowane jako odpady chemiczne.

### Użytkowanie

Telefonu ani ładowarki nie należy narażać na bezpośrednie i długotrwałe działanie promieni słonecznych. Należy je chronić przed działaniem zbyt wysokich temperatur i wilgoci.

### Czyszczenie

Telefon należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej ściereczki zwilżonej wodą. Użycie mydła lub innych produktów czyszczących może spowodować uszkodzenie telefonu. Styki baterii należy czyścić, używając etanolu lub alkoholu izopropylowego.

## Dane techniczne

### Standard DECT GAP/CAP

Telefon jest zgodny ze standardem DECT GAP/CAP (ang. Digital Enhanced Cordless Telecommunications Generic Access Profile/CTM Access Profile). Oznacza to, że nikt nie może podsłuchiwać prowadzonych rozmów, a jakość połączeń jest tak dobra, jak w telefonie stacjonarnym. Standard DECT GAP/CAP umożliwia współpracę z produktami innych firm.

### Telefon bezprzewodowy

#### *Ródło zasilania*

Bateria Bateria NiMH 600 mAh, 3,6 V

#### *Normy i przepisy*

Przepisy CE 73/23/EEC, 89/336/EEC, 1999/5/EC

Oznaczenia CE CE 0344

Normy DECT EN 301 406 (zastąpiła TBR6), CTR10, CTR22

Normy bezpieczeństwa IEC60950:1991, A1, A2, A3 i A4 łącznie z odstępstwami EN60950

Normy EMC EN 301 486-6 (zastąpiła ETS 300 329), EN 55022 klasa B

#### *Warunki pracy*

Temperatura 0 do +40 °C

Względna wilgotność powietrza 20% do 75% bez skraplania

#### *Wymiary i masa*

D x S x W 142 x 54 x 25 mm (nie licząc anteny i spinacza)

Masa 139 g (razem z bateriami i spinaczem)

#### *Parametry odbiornika radiowego*

Czułość odbiornika Typowo -94 dBm przy BER = 10<sup>-3</sup> na wyjściu radia

Niepożądana emisja Według CTR6



**Wydajność**

Bateria	NiMH, 500 do 1000 cykli ładowania
Czas gotowości	do 140 godzin
Czas prowadzenia rozmowy	do 17 godzin
Czas ładowania	Maksymalnie 4 godziny

**Głośność**

Sygnał dzwonka	Siedmiostopniowe ustawianie głośności od cisy do 86 dB (A) w odległości 30 cm
Słuchawka	Dziewięciostopniowe ustawianie głośności

**Sygnaly dzwonka (standardowo)**

Połączenie zewnętrzne	0,4 s dźwięk, 0,2 s cisza, 0,4 s dźwięk, 5 s cisza
Połączenie wewnętrzne	1 s dźwięk, 5 s cisza
Oddzwanianie	0,32 s dźwięk, 0,2 s cisza

**Spis telefonów**

Maksymalna długość nazwy	12 znaków
Maksymalna długość numeru	24 cyfr
Liczba wpisów	100

**Interfejsy zewnętrzne**

Połączenie radiowe	DECT GAP/CAP, 1880-1900 MHz, do 250 mW wypromieniowywanej mocy w 1 z 24 przedziałów czasowych
Interfejs użytkownika	Wyświetlacz z dwiema liniami po 12 znaków alfanumerycznych i 7 ikonami, przyciski tekstowe, przyciski głośności na ścianie bocznej
Złącze urządzeń zewnętrznych	Do ładowania baterii

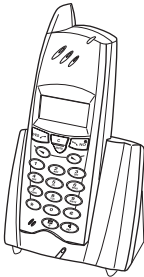
### *Funkcje*

Obsługa za pomocą menu, wybieranie numeru przed „podniesieniem słuchawki”, rozróżnianie między rozmowami wewnętrznymi i zewnętrznymi, spis telefonów, identyfikacja rozmówcy (jeśli taka informacja jest dostępna), lista połączeń (20 numerów), podświetlenie wyświetlacza, chwilowa transmisja długich sygnałów DTMF, zabezpieczenie kodem PIN, automatyczne blokowanie przycisków, możliwa rejestracja maksymalnie w 8 systemach telefonicznych DECT GAP/CAP, włączanie i wyłączanie dźwięku przycisków, wskaźnik stanu baterii, wskaźnik długości rozmowy, urządzenie głośnomówiące, alarm wibracyjny, bezpośredni dostęp do systemu wiadomości (przycisk Wiadomość)

---

## Części zamienne i akcesoria

Należy korzystać tylko z zalecanych części zamiennych i akcesoriów. Wykorzystywanie innych części niż zalecane nie podlega gwarancji, a nawet może spowodować uszkodzenia. Więcej informacji na ten temat można uzyskać u dostawcy.



- Ładowarka z podstawką stołową
- Zasilacz ładowarki
- Spinacz do telefonu
- Bateria niklo-metalowo-wodorkowa do telefonu
- Kłapka baterii do telefonu
- Spinacz zabezpieczający do telefonu
- Futerał na telefon

## Rozwiązywanie problemów

W tej sekcji zawarto informacje dotyczące rozwiązywania typowych problemów eksploatacyjnych. Jeśli wystąpi jakiś problem, należy wykonać poniższe czynności. Jeśli nie rozwiąże to problemu, należy skontaktować się z administratorem systemu. Jeśli podobne problemy występują u innych użytkowników, oznacza to, że mógł wystąpić błąd systemowy.

### Procedura znajdowania uszkodzeń

<b>Usterka</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Czynność lub komentarz</b>
Wyświetlacz nie działa	Rozładowana bateria lub usterka telefonu	Naładuj baterię
Connect battery	Bateria jest podłączona nieprawidłowo lub jest uszkodzona	Sprawdź baterię lub skontaktuj się z administratorem systemu
Brak dzwonka	Wyświetlana jest ikona wyłączenia dzwonka lub telefon jest uszkodzony	Wyświetlana jest ikona wyłączenia = ustaw głośność
Ikona siły sygnału jest wyłączona	Telefon jest poza obszarem zasięgu; usterka systemu lub telefonu	Przejdź do obszaru zasięgu lub skontaktuj się z administratorem systemu
Ikona baterii miga powoli	Rozładowana bateria	Naładuj baterię

<b>Usterka</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Czynność lub komentarz</b>
Wyświetlana jest ikona baterii	Ładowarka jest podłączona do telefonu mimo zakończenia ładowania	Odłącz ładowarkę
4 krótkie sygnały co 30 sekund	Rozładowana bateria	Naładuj baterię
4 krótkie sygnały co 2 minuty	Poza zasięgiem lub brak rejestracji	Przejdź do obszaru zasięgu lub skontaktuj się z administratorem systemu
Phone Book Empty	W spisie telefonów nie zapisano żadnych nazwisk ani numerów	Dodaj nazwiska lub numery do spisu telefonów
Phone Book Full	Spis telefonów jest pełny, więc nie można dodać więcej nazwisk ani numerów	Usuń nazwisko lub numer
Subscr. List Full	Zarejestrowano już aparat w ośmiu systemach	Wyrejestruj jednego systemu
Subscription Failed	Wprowadzony numer AC (kod uwierzytelniający) nie jest zgodny z numerem AC sieci lub dodanie następnego abonenta do sieci nie jest możliwe	Spróbuj dodać abonenta jeszcze raz
Enter XXX (gdzie XXX=IPEI, PIN lub AC)	Kod IPEI, kod PIN lub numer AC	Wprowadź wymagany kod IPEI, numer PIN lub numer AC
No Access	Sieć jest w zasięgu, ale użytkownik nie ma do niej prawa dostępu	Wybierz inną sieć lub ponownie przeprowadź subskrypcję abonenta

<b>Usterka</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Czynność lub komentarz</b>
No network	Nie można połączyć się z wybraną siecią lub telefon jest poza zasięgiem	Wybierz inną sieć, przeprowadź subskrypcję, przejdź do obszaru zasięgu lub skontaktuj się z administratorem systemu
PIN Blocked Unblock?	Telefon jest zablokowany lub trzykrotnie wprowadzono nieprawidłowy kod PIN	Patrz sekcja „Kod IPEI” na stronie 6

Jeśli zostanie wyświetlony jeden z poniższych komunikatów, należy skontaktować się z administratorem systemu:

- System List Error
- Buzzer Data Error
- User Data Error
- User Phone Book Error
- Error xx (gdzie xx = dowolny numer)

# Słownik

## **Centrala prywatna**

Prywatna centrala abonencka (ang. Private Branch Exchange). System komutacyjny telefonu (np. systemy telekomunikacyjne BusinessPhone lub MD110).

## **DECT/GAP**

Standard DECT/GAP (Digital Enhanced Cordless Telecommunication/Generic Access Profile). Oznacza to, że nikt nie może podsłuchiwać prowadzonych rozmów, a jakość połączeń jest tak dobra, jak w telefonie stacjonarnym. Standard DECT/GAP umożliwia pracę urządzeń różnych producentów w jednym systemie.

## **ISDN**

Sieć cyfrowa z integracją usług (ang. Integrated Services Digital Network). System uzupełniany jest o dodatkowe usługi dostępne w sieci publicznej.

## **Linia dzierżawiona**

Stałe połączenie międzycentralowe służące do tworzenia sieci prywatnej.

## **Linia miejska**

Linia miejska jest to linia zewnętrzna do sieci publicznej. Może być cyfrowa lub analogowa.

## **Numer skrócony**

Zastąpienie numeru skrótem. Inicjowanie połączenia z wcześniej zaprogramowanym numerem przez wybranie odpowiedniego kodu lub naciśnięcie określonego przycisku. Patrz sekcja „[Numery skrócone](#)” na stronie 47.

## **Numer w centrali**

Numer składający się z 1 do 8 cyfr, który jest przyporządkowany linii wewnętrznej lub zewnętrznej lub też jest wykorzystywany jako zwykły numer skrócony.

## **Numer wewnętrzny**

Każdy telefon dołączony do centrali prywatnej ma unikatowy numer wewnętrzny (do 8 cyfr). Jeśli telefon ma wyświetlacz, pojawia się na nim używany numer.

## **Połączenie IP**

Połączenie wewnętrzne realizowane za pośrednictwem własnej sieci transmisji danych (LAN lub WAN).

## **Trzeci rozmówca**

Trzeci uczestnik, który może włączyć się do trwającej rozmowy dwóch innych osób. Połączenie to może być połączeniem wewnętrznym lub zewnętrznym. Patrz sekcja „[Podczas połączeń](#)” na stronie 23.

# Indeks

- akcesoria 98
- alarm wibracyjny 78
- automatyczne oddzwanianie 20
- automatyczny operator 56
- bateria 89
- bezpośredni dostęp do systemu z zewnątrz (DISA) 58
- blokada klawiatury 61
- blokada telefonu 62
- CallList (lista połączeń) 16
- części zamienne 98
- dane techniczne 96
- dodawanie nazwiska lub numeru do spisu telefonów 69
- dodawanie numerów z listy połączeń 72
- domofon 56
- dyktafon 41
- dzwonek dyskretny 78
- dźwięk przycisków 79
- dźwięki i melodie dzwonka 77
- funkcje grupowe 51
  - przejmowanie wywołań w grupie 54
  - wspólny dzwonek 54
  - wywoływanie do grupy 51
- indywidualne numery skrócone 48
- indywidualne przekierowanie 29
- informacje 33
  - usuwanie 36
  - wprowadzanie informacji 33
  - zapisywanie 36
- informacje na wyświetlaczu 11
- informacje podręczne 93
- ingerencja w połączenie 21
- inne użyteczne funkcje 55
  - automatyczny operator 56
  - bezpośredni dostęp do systemu z zewnątrz (DISA) 58
  - blokada klawiatury 61
  - blokada telefonu 62
  - domofon 56
  - kod konta rozliczeniowego 57
  - połączenia IP 60
  - połączenia sieciowe 60
  - przypomnienie 55
  - układ tandemowy 59
- instalacja 85
- język 81
- kod IPEI 6
- kod konta rozliczeniowego 57
- kod PIN 5
- kolejkowanie 21
- konferencja 24
- konserwacja 95
- kontrast wyświetlacza 80
- korzystanie z urządzenia głośnomówiącego 25
- korzystanie z zamkniętej linii abonenckiej 65
- korzystanie ze spisu telefonów 67
- ładowanie baterii 90
- łączenie rozmowy 23
- melodia 77
- Networks (opcja menu) 7
- numery skrócone 47
  - indywidualne 48
  - programowanie numeru lub funkcji dla przycisku R/Wiadomość 50
  - wspólne 47
  - wybieranie według nazwy 50
- obejście przeniesienia wywołań 32
- obszar zasięgu 4
- odbieranie połączeń 15
- odblokowywanie telefonu DT290 6
- opis 8
  - informacje na wyświetlaczu 11
  - opis sygnałów 83

- podążanie wywołania za abonentem 31
- podczas połączeń 23
  - konferencja 24
  - korzystanie z urządzenia głośnomówiącego 25
  - łączenie rozmowy 23
  - połączenie oczekujące 26
  - tryb wybierania numeru 25
  - wyłączanie mikrofonu 26
  - zapytanie 23
- podświetlenie wyświetlacza 79
- połączenia IP 60
- połączenia między liniami zewnętrznymi 84
- połączenia przychodzące 15
  - lista połączeń (CallList) 16
  - odbieranie połączeń 15
  - urządzenie głośnomówiące 15
  - wyłączanie dzwonka lub sygnału ostrzeżenia 16
- połączenia sieciowe 60
- połączenia wychodzące 18
  - automatyczne oddzwanianie 20
  - ingerencja w połączenie 21
  - kolejkowanie 21
  - ponowne wybieranie numeru z listy połączeń 20
  - powtórzenie ostatnio wybranego numeru zewnętrznego 19
  - statystyka połączeń 22
  - urządzenie głośnomówiące 19
  - wykonywanie połączeń 18
  - zajęty numer wewnętrzny 21
- połączenie oczekujące 26
- ponowne wybieranie numeru z listy połączeń 20
- powiadamanie na numer zewnętrzny 44
- powitanie osobiste 46
- powtórzenie ostatnio wybranego numeru zewnętrznego 19
- procedura znajdowania uszkodzeń 99
- programowanie numeru lub funkcji dla przycisku R/Wiadomość 50
- przejmowanie wywołań w grupie 54
- przeniesienie wywołania 27
  - indywidualne przekierowanie 29
  - obejście 32
  - podążanie wywołania za abonentem 31
  - stałe przekierowanie 28
- przesyłanie wiadomości głosowej 40
- przygotowanie telefonu do użytkowania 86
- przypomnienie 55
- regulacja głośności 75
- resetowanie ustawień telefonu DT290 82
- rozwiązywanie problemów 99
- słownik 102
- spinacz 91
- spis telefonów 67
  - dodawanie nazwiska lub numeru 69
  - dodawanie numerów z listy połączeń 72
  - korzystanie 67
  - usuwanie nazwiska lub numeru 71
  - wpisywanie tekstu 73
  - wykonywanie połączenia 68
  - zmiana nazwiska lub numeru 70
- sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości 39
- stałe przekierowanie 28
- statystyka połączeń 22
- struktura menu 13
- sygnały dźwiękowe 83
- sygnały telefonu 94
- system indywidualnej poczty głosowej 42
- system poczty głosowej 42
  - powiadamanie na numer zewnętrzny 44
  - powitanie osobiste 46
  - system indywidualnej poczty głosowej 42
- tabela znaków 74
- terminologia stosowana na wyświetlaczu 93
- tryb wybierania numeru 25
- układ tandemu 59
- ustawienia 75
  - alarm wibracyjny 78
  - dzwonek dyskretny 78
  - dźwięk przycisków 79
  - dźwięki i melodie dzwonka 77
  - język 81
  - kontrast wyświetlacza 80
  - podświetlenie wyświetlacza 79
  - regulacja głośności 75
  - resetowanie ustawień telefonu DT290 82
- usuwanie informacji 36
- usuwanie nazwiska lub numeru ze spisu telefonów 71
- użyteczne wskazówki 84
- ważne 4
  - kod IPEI 6
  - kod PIN 5
  - Networks (opcja menu) 7
  - obszar zasięgu 4



- wiadomości wewnętrzne 37
  - dyktafon 41
  - ochrona hasłem 37
  - przesyłanie wiadomości głosowej 40
  - sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości 39
  - wysyłanie wiadomości 38
- włączanie i wyłączenie 14
- wpisywanie tekstu 73
- wprowadzanie informacji 33
- wspólne numery skrócone 47
- wspólny dzwonek 54
- wybieranie według nazwy 50
- wybór hasła 64
- wykonywanie połączenia przy użyciu spisu telefonów 68
- wykonywanie połączeń 18
- wyłączenie dzwonka lub sygnału ostrzeżenia 16
- wyłączenie mikrofonu 26
- wysyłanie wiadomości 38
- wywoływanie do grupy 51
- zabezpieczenia 63
  - korzystanie z zamkniętej linii abonenckiej 65
  - wybór hasła 64
  - zamknięcie linii abonenckiej 63
- zajęty numer wewnętrzny 21
- zamknięcie linii abonenckiej 63
- zapisywanie informacji 36
- zapytanie 23
- zestawianie najtańszych połączeń 66
- zmiana nazwiska lub numeru w spisie telefonów 70

Uwagi



Uwagi


## Włączanie i wyłączenie

Włączanie:  (aż zaświeci się wyświetlacz)

Wyłączenie:  (aż wyświetlacz zgaśnie)


## Odbieranie połączeń


Odbieranie połączenia: 


Wyłączanie dzwonka: 


Kończenie połączenia: 

## Wykonywanie połączeń

Połączenia wewnętrzne: Nr wewn. **lub**  
Nr zewn. 

Wspólny numer skrócony: Nr skrócony 

Indywidualny numer skrócony: **✖ ✖** Nr skrócony **0 – 9**  


Powtórzenie ostatnio wybranego numeru zewnętrznego: **✖ ✖ ✖** 

## Słyszeć sygnał zajętości lub abonent nie odpowiada

Automatyczne oddzwanianie: **5**  Odbierz połączenie („podnieś słuchawkę”), gdy nastąpi oddzwonienie

Kolejkowanie: **4** Trzymaj „podniesioną słuchawkę”



Ingerencja w połączenie: **8**

## Zapytanie

Podczas trwającej rozmowy:  Połącz się z trzecim rozmówcą


## Konferencja

Podczas trwającej rozmowy:  Połącz się z trzecim rozmówcą


 **3** (aby zestawić)  
 (aby zakończyć)

## Łączenie rozmowy

Łączenie rozmowy:  Połącz się z trzecim rozmówcą


 (przed lub po odebraniu połączenia)

## Układ tandemu

Włączanie: **✖ 2 8 #**  

Wyłączenie: **# 2 8 #**  

Łączenie rozmowy między członkami tandemu:

 Własny numer w centrali „Odtóż słuchawkę”, aby połączyć

## Wiadomości


„Zadzwoń do mnie”: **9 #**

Głosowa: **9 9** Wypowiedz wiadomość


Odtwarzanie: **\***

Ponowne nagrywanie: **9** Wypowiedz wiadomość



Wysyłanie: **#**



Odbieranie wiadomości: **✖ 5 9 #** 

## Przenoszenie wywołań

Stale przekierowanie: **✖ 2 1 #**  


Przekierowanie wewnętrzne: **✖ 2 1 ✖** Nowy nr **#**  
 

Wyłączenie: **# 2 1 #**  



Podążanie wywołania za abonentem: **✖ 2 1 ✖** Własny nr **✖**  
Nowy nr **#**  



Anulowanie: **# 2 1 ✖** Własny nr **#**



 

Obejście przeniesienia wywołania: **✖ 6 0 ✖** Nr wewn. **#** 

Przekierowanie zewnętrzne:

Programowanie: **✖ 2 2 ✖** Kod dostępu do linii zewnętrznej  
Nr zewnętrzny **#**  

Anulowanie: **# 2 2 #**  

Ponowne uaktywnianie: **✖ 2 2 ✖ #**  

Dzięki swojej wiodącej roli w rozwoju technologii firma Ericsson kształtuje przyszłość komunikacji ruchomej i szerokopasmowej w sieci Internet. Dostarczając innowacyjne rozwiązania do ponad 140 krajów, firma Ericsson pomaga w tworzeniu najpotężniejszych firm telekomunikacyjnych na świecie.

Ericsson Enterprise AB  
Wszystkie prawa zastrzeżone.  
Pytania dotyczące produktu należy  
kierować do lokalnego autoryzowanego  
partnera handlowego firmy Ericsson Enterprise.  
Można także odwiedzić stronę firmy: [www.ericsson.com/enterprise](http://www.ericsson.com/enterprise)

© Ericsson Enterprise AB 2002  
PL/LZTBS 151 2354 R1A

